

Biatorbágyi KÖRKÉP

X. ÉVFOLYAM 8. SZÁM
2020. október



Mozart a patakparton

A Fesztiválzenekar kamarakonzertjei

Itt a második hullám

Mire ügyeljünk, kihez forduljunk?

Gyalogosan az egészségért

Biatorbágyon járt Monspart Sarolta



VIADUKTFITT
On the move.

www.viaduktfitt.hu

Viadukt Fitt Biatorbágy 2051 Biatorbágy, Fő út 1/a, Tel: 06-70-280-4099



AUTÓMENTÉS
BIATORBÁGY
06-30-642-9947



Csoportos órák: Funkcionális edzések, Baba-mama torna, Zumba, Cross training, Spinning, Spinracing, Zsírégető, Alakformáló, Gerinc tréning, MAG-YO-GA, Hot-Iron, Body rope, Kangoo, Fitt-ball.

Gyermekek foglalkozásai: Ovis torna, Vivace Táncforgatag, Tiní step, squash oktatás

- Felszerelt Fitness terem
- Személyi edzések
- Kiváló minőségű squash pályák
- Masszázs
- Bowling két pályán
- Ping-pong
- Infra és Finn szauna
- Szolárium

- Sérült gépkocsi szállítás
- Műszaki hibás gépkocsi szállítás
- Veterán autók szállítás
- Munkagépek szállítás
- Kisteherautók szállítás
- Bel és külföldön szállítási szolgáltatások
- A hét minden napján 0-24 óráig

Varga Gyula
06-30-642-9947
2051 Biatorbágy,
Kossuth Lajos utca 1/a.

www.automentesbiatorbagy.hu

Dr. Ágh-Bíró Zoltán
SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással



- IMPLANTÁCIÓ
- BÖLCSESSÉGFÖG-ELTÁVOLÍTÁS
- SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
- FOGPÓTLÁS
- ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.
Telefon: 30/347-1952
www.biadent.hu



dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés

Tel.: +36 20 418 8140
Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.
Email: kende.reka@drkende.hu
Web: www.drkende.hu

Éjjel az omnibusz tetején

...emlékszel, kicsikém, de csuda volt!

Ez a korosztály, ha nem is utazott már omnibuszon, de pontosan tudta, hogy az egy ló vontatta, közforgalmú közlekedési eszköz, az autóbusz és a trolibusz őse volt.

Ez a korosztály még nem az online térben élte az életét, pontosan tudta, hogyan lehet tollal megírni, megcímezni és postázni egy hagyományos levelet; nem esett kétségbe, ha kimaradt az áram, hanem elővett egy gyertyát. Nem tudta átérezni, milyen rettenetes tragédia az, ha valahol nincs térerő, ha elmegy az internet, vagy nem működik a mobiltelefon. Ha el szeretett volna érni valakit, írt neki, esetleg táviratot küldött, vagy vásárolt egy tantuszt, keresett egy utcai telefonfülkét. Azt is tudta, hogyan kell tárcsázni.

Ez a korosztály még örömmel ült le a fekete-fehér televíziókészülék elé, hogy az *Esti mesével* ellátogasson a Futrinka utcába. Együtt izgult a szülei a Tenkes kapitányáért, illetve a takaró alól leste Belphegort, a Louvre fantomját. Különleges eseménynek számított, ha a hétfői tévés szünnapon telefonmesét hallgathatott. Nem ismerte a multiplexet, multivita-minként ette a fáról lepotyogó mosatlan gyümölcsöt, a földből kihúzott sárgarépát.

Ez a korosztály édességként ismerte a cukros zsíros kenyeret, és örült, ha időnként megihatott egy csatos üveg kátrányos Bambit, ha néha eljuthatott egy sötét, füstös kis moziba, ahol reklámok helyett filmhíradót vetítettek a film előtt, és ha elkésett, folytatónak vásárolta meg jegyét. Emlékszel, kicsikém, de csuda volt! És bizony ez a korosztály a mai napig bizonyítja, hogy tette kész és alkalmazkodóképes.

Október 1-jén volt az idősek világnapja. „Békeidőben” ilyenkor Biatorbágy időskorú polgárai összegyűlnek, többek között abból a célból, hogy fogadják az önkormányzat köszöntését. A rendezvény ez idén elmaradt; az okokat mindenki ismeri: (járvány)helyzet van! Az idősek napi műsor ellenben nem hiányzott: az éteren, a képernyőn át lehetett megnézni. Tarjáni István a Völgyhíd Televízió segítségével köszöntötte az idősebb és idősebb polgárokat, majd a művelődésszervezők jóvoltából a tévé közvetítette a faluház színpadára szervezett operettműsort, amelyet Szabó Noémi és Kovács Szilárd, a magyar operettjátszás két fiatal, meghatározó képviselője állított össze. A közönség több ízben láthatja őket különböző operett- és gálaműsorokban belföldön és külföldön egyaránt. A Budapesti Operettszínház, a Madách Színház és számos más társulat produkcióiban nyerték el a nézők szeretetét, többek között a Csárdáskirálynő, a Marica grófnő, a Málnás Miska, a Mária főhadnagy, a Bál a Savoyban vagy a Sybill című operettekben.

Az idősekről a pandémia idején sem feledkezhetünk el. Megbecsülésüket, a velük való törődést szívünkben fákadó kötelességünknek tartjuk életünk során gyerekként, szülőként, nagyszülőként. Köszönettel tartozunk nekik azért, hogy féltésükkel, aggodalmaikkal, szorgalmas munkájukkal megteremtették a fiatalabbaknak, gyermekeiknek, unokáiknak, dédunokáiknak, hogy tanulhassanak, dolgozhassanak, gyarapodhassanak. Köszönettel tartozunk, mert küzdöttek értünk, vállalták mindazt, amit a sors vagy a történelem a korosztályukra mért.

Az időskor egy nagyon fontos életszakasz; ajándék annak, aki meg tudja élni a lényegét. Igen, a prioritások sorrendje és súlya változik, a „minőségi idő” fogalma és tartalma előtérbe kerül, így aztán a szeretni tudás, a türelem, a megértés művészetének még inkább birtokosaivá válnak az idősek. Köszönjük mindazokat az értékeket, amelyeket megőriztek, és mindazt, amivel minket felvérteznek és gazdagítanak!

ML, KF

Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: Tóthné Magasföldi Rózsa, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462, sales@vht.hu. Címlapfotó: Király Ferenc

Tartalomjegyzék

HÍD

3-7

Éjjel az omnibusz tetején
Újabb kitüntetések adott át a polgármester
Lakossági fórum
Szakmai konferencia Biatorbágy klímastratégiajáról
Demokratikus véleménynyilvánítás
Tarjáni István polgármester a tiltakozásokról
Kérdőív a ViaBusz-járat fejlesztéséhez

ÜZENŐFÜZET

8-11

Biztató szavak az évnitón
Miénk a felelősség
Aktívan és kreatívan
Óriás(báb)ok voltak a vendégeink
Témáztunk a magyar diáksport napján
Szeptemberi hangulatok
Okostantermek okos gyerekekkel
Célegyesben az iskola bővítése

MIÉNK ITT A TÉR

12-13

Októberi teendők a kertben
Bedarált probléma
Végéhez közeledő restaurálás

A HÓNAP FOTÓJA

14

MOZAIK

16-21

Itt a második hullám
Elismerés és előadás
Egészségügyi tudnivalók
Gyalogosan az egészségért
A gyűjtő szemével
Tucat éve jászunk a házban
Régi élmények új kiadásban
Utasítás helyett bátorítás

ZENÉLŐ BIATORBÁGY

22-23

Mozart a patakparton

PEZSGŐ

24-25

Faluházi forgatag

SPORTPERCEK

26-27

Magasabb osztályba léphet(ne)
Szeptemberi eredmények, októberi várakozások
Szeptember végi összefoglaló

OLVASÓSAROK

28

Könyvajánló
Keresztretjén

HÍREK

29

Biatorbágyi babák köszöntésére
A sikeres tanulmányokért
Jeges tervek
Páratlan párlatok
Búcsú az építésztől
Könyvek karanténban

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593 • Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/528-6900 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779

Újabb kitüntetések adták át a polgármester

Szeptemberben több, az önkormányzat alapította díj átadásáról számolt be a *Biatorbágyi Körkép*. Az elismerésben részesült biatorbágyi emberek névsorát most azokéval folytatjuk, akik nem az augusztus 20-i ünnepségen vették át elismerésüket. Számukra, illetve hozzátartozójuk számára Tarjáni István polgármester a polgármesteri hivatalban adta át az oklevelet. – A szerk.

Szász Gyula Egészségünkért díj

Dr. Csizmadia Gabriella neve Biatorbágyon szorosan összefonódik a fogászati ellátással. A Semmelweis Orvostudományi Egyetemen végzte tanulmányait, településünkön harminc éve dolgozik fogorvosként. Szüleitől kapott legfontosabb eszmei értékeknek a család összetartását és a munka szeretetét tartja.

1991–2003 között Biatorbágyon körzeti fogorvosként, 1998–2010 között egyéni vállalkozóként saját házában vezette a rendelőjét. 2010-ben fiával közösen megalapította a mára már méltán neves Fogart biatorbágyi fogászati rendelőt, amelynek a minőségi fogászati szolgáltatásait azóta is folyamatosan fejleszti, bővíti. Mára egy minden tekintetben magas színvonalú, csúcstechnológiával felszerelt fogorvosi szakellátást biztosít. Gabriella nemcsak fogorvosként, de a civil életben, a Biatorbágyi Hagyományörző Egyesület elnökeként, több egészségügyi, civil program szervezőjeként, segítőként, anyagi támogatójaként, állatvédőként is sokat tett és tesz jelenleg is a biatorbágyi lakosokért, Biatorbágyért, egészségünkért.

Mindannyian mosolygós, kedves, mindig tetterre kész, segítőkész embernek ismerjük. Munkatársaival, pácienseivel, embertársaival példaértékű a kapcsolata. Állhatatossága, szorgalma, odaadása irányadó lehet mindenki számára.



Geréby Imre köztisztviselői díj

Holczerné Takács Ágnes kevéssel településünk városrészeinek egyesítését követően, immár biatorbágyi család gyermekeként született. Itt végezte az általános iskolát, majd 1984-ben, budapesti közgazdasági szakközépiskolában tett érettségi vizsgát, és szerzett képesített könyvelői, vállalati tervezői és statisztikus szakképzettséget. Még ez év szeptemberében megkezdte közszolgálati tevékenységét hivatalunk, illetve az akkori Biatorbágy Nagyközség Közös Tanácsának alkalmazásában.

A polgármesteri hivatalok felállítását követően, 1992-től – eredeti végzettségének megfelelően – a pénzügyi csoport tevékenységét segítette pénzügyi előadói munkakörben. Hamarosan sikeres közigazgatási alapvizsgát tett, majd folyamatosan részt vett-vesz a Magyar Könyvvizsgálói Kamara szervezésében működtetett, államháztartási szakterületen dolgozó, könyvviteli szolgáltatást végzők és mérlegképes könyvelők továbbképzéseiben, vizsgáin. Munkáját ezen a területen is mindig pontosan, a jogszabályokat maradéktalanul betartva és az önkormányzat, valamint Biatorbágy városa iránti szakmai felelősséggel végezte.

2017 őszétől, visszatérve az igazgatási osztályra, a köz szolgálatát egy különlegesen szép és nehéz hivatás betöltésével látja el mind a mai napig. Anyakönyvvezetői megbízatására már szakvizsgájának letételét követően, 1986-ban sor került, azóta örömmel közreműködött – hol az akkori anyakönyvvezetők mellett, hol önállóan – több száz, elsősorban szombati napra szervezett házasságkötési szertartáson, ennek áldozva szabadidejét.

Az elmúlt évben vette át harmincöt éves jubileumi elismerését a közszolgálatban, illetve a hivatalban megszakítás nélkül eltöltött évei után. Azonban munkaidején és feladatkörén túl is bármikor szívesen hozzájárul tevékenységével a város érdekében az önkormányzat vagy a hivatal által felvállalt teendőkhöz elvégzéséhez. Magánéletében is olyan magatartást tanúsít, amellyel nemcsak ki tudja érdemelni, de meg is tudja tartani feletteseinek, munkatársainak, valamint a helyi közösségnek a fenntartás nélküli bizalmát maga és az általa képviselt közszolgálat iránt.



Török Henrik-pedagógusdíj

Kontra Imre a Biai Református Általános Iskola alapítójától tagja a tantestületnek. Kedves személyiségével, kiemelkedő szaktudásával és innovatív megoldásaival mindig sok örömet szerzett a gyermekeknek és a szülőknek. A folyamatos magas színvonalú tanítás mellett elkötelezett volt az osztályközösségének építésében is, amelyhez gyakran használt színpadi elemeket, előadásokat. A jelenlegi iskolai arculat kialakításában talán neki volt a legfontosabb szerepe az elmúlt években, és a róla kialakított pozitív kép erősen hozzájárult az intézmény városi megbecsüléséhez.

Nagy hatást tett vezetőjére azzal is, hogy a hagyományos oktatás mellett folyamatosan kísérletezett digitális tartalmak alkalmazásával a tanórákon, illetve olyan eszközök megalkotásában dolgozik, amelyekkel még jobban lehetne tanítani a magyar iskolákban. (Ennek köszönhetően osztályával egy nap alatt át tudott állni a digitális oktatásra az elmúlt három hónapban.)

Jelleme nagyon szilárd, személyisége állhatatos, megbízható, így a protestáns iskola egyik alappillére, aki felelőségével, családjával együtt az oktatás mellett Isten nagy ügyén is folyamatosan munkálkodik.

Török Henrik-pedagógusdíj – posztumusz

Nyeste Ferenc Lászlóné Zimányi Katalin neve, lényeg fogalomná vált a közösségekben. Biatorbágyon ő volt az első logopédus, aki – az akkor még csak – három óvodában ellátta a logopédiai munkát. Az óvodák, iskolák között segítő szándék hajtotta, fontos volt számára, hogy ott legyen, ahol szükség van rá. Mert bizony mindenben számítani lehetett munkájára. Bölcs meglátásai számos pillanatban lendítették tovább a közösséget. Az új utak fokozták kíváncsiságát, a kihívások új erőt adtak a megoldások keresésére, a feladatok leküzdésére. Egyetlen akadály sem riasztotta el.

Mesterpedagógiai munkáját is innovációs gondolkodása fémjelmezte. Új utakat keresett a minél hatékonyabb és komplexebb fejlesztéshez. Se szeri, se száma a gyermekeknek, akiket megtanított beszélni, akiket sikerélményhez juttatott, mosolyt csalt az arcukra, ami kitartó és állhatatos munkájának legfőbb jutalma is volt egyben. Tudását, tapasztalatait szívesen osztotta meg kollégáival és a logopédusjelöltekkel is, akik bátran alapozhattak a tőle kapott útravalóra.

Közvetlen környezetén mindig túllátott. Felfigyelt a szegényebb sorsú kollégákra, gyermekekre, és segíteni igyekezett rajtuk. Még súlyos betegségében sem magára gondolt, hanem arra, hogy a nagydobronyi kollégáknak hogyan nyújthatna anyagi segítséget. Gyűjtést szervezett a munkatársak között, amit – adózva emlékének – azóta is folytatnak kollégái.

Példamutató volt magánélete is. Öt gyermeket nevelt fel szeretett férjével. Fontosabb volt neki, hogy gyermekzsivaj vegye körül, mint hogy lesz-e új autója.

Fájóan korán és hirtelen kellett elmennie.



Lakossági fórum

Tisztelt biatorbágyi Polgár! Biatorbágy Város Önkormányzata október 22-én, csütörtökön 18 órától a Budapest–Balaton-kerékpárút biatorbágyi szakaszával kapcsolatos lakossági fórumot tart a Juhász Ferenc Művelődési Központ nagyertermében. A járványügyi készületségre tekintettel az eseményen a személyes részvétel korlátozott,

előzetes regisztrációhoz kötött. Regisztrálni október 15-től lehet a bubaforum@biatorbagy.hu elektronikus levelezési címen.

A beruházó (Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.) részére előzetesen október 19-éig küldhetik meg a Budapest–Balaton-kerékpárút biatorbágyi szakaszával kapcsolatos kérdéseiket a [\[torbagy.hu\]\(mailto:torbagy.hu\) e-mail-címre. Az eseményt a Völgyhíd Televízió az Önkormányzati Televízió internetes felületén közvetíti, rögzíti és közzéteszi.](mailto:bubaforum@bia-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Számítok jelenlétére! Biatorbágy közös ügyünk, közös felelősségünk, közös örömeink és sikereink forrása.

Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere

Szakmai konferencia Biatorbágy klímastratégiájáról

Lapunk több ízben tudósított városunk klímastratégiájának előkészületeiről. A helyi klímastratégiai dokumentum szeptember 18-ig beérkezett, lakossági észrevételekkel és javaslatokkal módosított változatát mutatták be a szakértők szeptember 21-én a Juhász Ferenc Művelődési Központban megtartott szakmai konferencián. Az esemény résztvevői a stratégia általános ismertetését követően tettek javaslatokat a dokumentumba kerülő módosításokra.

A biatorbágyi klímastratégia megalkotásának folyamata újabb állomáshoz érkezett. A társadalmasítási folyamat keretében szeptember 18-ig volt módjuk a téma iránt érdeklődő helyi lakosoknak, civilszervezetnek és a városban működő intézményeknek arra, hogy a szakértők által összeállított és az önkormányzat honlapján olvasható klímastratégiai dokumentummal kapcsolatban véleményt alkossanak. A szakértők az észrevételeket összegyűjtve tarták a szakmai konferencia résztvevői elé a stratégiát, majd megszülettek a javaslatok arról, hogy mely észrevételek és milyen módon kerüljenek bele a klímastratégiai dokumentum végleges verziójába. Ezt követően, várhatóan



október végéig, az önkormányzat testületi ülésén fognak dönteni a képviselők Biatorbágy klímastratégiai dokumentumáról.

Ismert: Biatorbágy Város Önkormányzata a Széchenyi 2020 program keretében 9,61 millió forint vissza nem térítendő európai uniós támogatásból valósítja meg a KEHOP-1.2.1-18-2018-00147 azonosító számú, *Biatorbágy helyi klímastratégiája* című projektet. A biatorbágyi klímastratégia megalkotásának célja a klímaváltozás okozta kockázatok megelőzése, a hatások

mérséklése, az alkalmazkodóképesség és a hatásokhoz való alkalmazkodás javítása érdekében olyan, a helyi feltételekhez illeszkedő stratégiai dokumentum megalkotása, amely az érintettek széles körének bevonásával meghatározza a legfontosabb beavatkozási igényeket.

A klímastratégiai dokumentum az önkormányzat honlapján, a [biatorbagy-helyi-klimastrategiaja](http://biatorbagy.hu/biatorbagy-helyi-klimastrategiaja) oldalról tölthető le. A projektről további információkat a biatorbagy.hu oldalon olvashatnak.

BiKö



Demokratikus véleménynyilvánítás

Közterületre vonultak a demonstrálók

Ritka hetet zárt szeptember utolsó és október első napjával Biatorbágy: mindkét napra esett egy-egy tiltakozó összejövetel.

Szeptember 30-án mintegy ötvenen gyűltek össze a Forrás utca végén a Madár-forrás előtti parkolóban. A tüntetés szervezője, Herhalt-Nagy Szandra elmondta, hogy azért vannak itt, mert úgy látják, nem hallgatja meg őket az önkormányzat. Aggódását fejezte ki: a Forrás utca lakói nyugodt környezetet választottak lakóhelyül, most pedig egy nyüzsgő, zajos, balesetveszélyes utcát fognak kapni. Felkérte a férjét – aki a Forrás utcai lakosok egyikeként mutatkozott be –, hogy fejtse ki a véleményét. E szerint nem a foci ellen vannak, ellenben nem tartják jónak a pálya idehelyezését, a környezeti károk okozását.

Lóth Gyula önkormányzati képviselő – a pénzügyi és városfejlesztési bizottság tagja, egyben az érintett terület képviselője – beszélt arról, hogy maga részt vett a kérdéssel kapcsolatos lakossági fórumon. Elmondta, hogy a Szövetség Biatorbágyért Egyesület bejelentést tett a Pest Megyei Kormányhivatalnál, állásfoglalást kérve arról, hogy Biatorbágy Város Önkormányzata jogszerűen vásárolta-e meg a telket műfüves focipálya létesítésének céljából, érvényes-e a szerződés. A kormányhivatal hivatalos válasza szerint a vásárlás teljesen jogszerű volt, nem ütközik törvénybe. A képviselő felolvasta azt a májusban keltezett levelet, amelyből megismertük a Szövetség Biatorbágyért Egyesület önkormányzati csoportjának véleményét, elemzését.

Koronavírus-tesztelés miatt nem tudott megjelenni a demonstráción dr. Szél Bernadett országgyűlési képviselő; a levelét felolvasták. A képviselő asszony a szerinte túlrazott televásárlás miatti feljelentését kiegészíti közérdekű adatigénylési perrel, illetve támogatásáról biztosította azokat az embereket, akik a lakosság érdemi beleszólásáért és a természeti értékek megőrzéséért küzdenek. Végül a budakeszi Álomvölgy Őrzői civil összefogás volt szóvivője, Szigeti Balázs is felszólalt, hogy szimpátiájáról biztosítsa, tapasztalataival erősítse a tüntetőket.

Másnap, október 1-jén délután demonstráció zajlott a polgármesteri hivatal előtt; mintegy húszan gyűltek össze, „Nem ide BuBa!” feliratú egyenpólóval és transzparenssekkel készültek. A tüntetőknek alapvetően nem a BuBa, azaz a Budapest–Balaton-kerékpárút megépítésével van problémájuk, hanem annak nyomvonalával. Nem akarják, hogy a Szabadság úton haladjon a tervezett szakasz, helyette a régi turistaútvonalat vagy a Füzes-patak mentét látnák megfelelő opcióknak.

Közben a „nem ide BuBa!” rigmussá lett, amelyet többször hangosan skandáltak. Telefonon követték az időközben zajló testületi ülés élő közvetítését, amelyen állampolgári bejelentésként a kerékpárút kérdése is felmerült; egyetértésüket és tiltakozásukat egyaránt a rigmus közös kiabálásával fejezték ki. Az ülés után a távozó képviselőket is ezzel fogadták.

BiKö

Tarjáni István polgármester a tiltakozásokról

Biatorbágy polgármestere a tervezett Forrás Sportközpont közelében élő helyi lakosok által kezdeményezett tiltakozásokról nyilatkozva elmondta, hogy éppen ennek okán kérte ki a település teljes lakosságának véleményét a fejlesztésről. Az évek óta keresett helyszín kiválasztási szempontjai voltak: olyan építési övezeti besorolásban legyen, amely alkalmas a megvalósításra; távol essen a már kiépült lakóterülettől; megfelelő mérettel rendelkezzen ahhoz, hogy a Viadukt Sportegyesület közel háromszáz fiatal futballistája számára biztosíthassa a helyi edzéslehetőséget; kiszolgálhassa a röplabda-, a tenisz- és az általános fizikai kondicionálási igényeket. A terület minden feltételnek megfelel, és a konzultációra válaszadók többsége támogatja a beruházást.

Tarjáni István a Budapest–Balaton-kerékpárút elleni fellépések időzítését meglepőnek tartja. 2014 óta nyilvános a téma. A lakossági vélemények figyelembevételével 2017-ben és 2018-ban is nagy többségű támogatással születettek döntések a fő közlekedési út mentén építendő kerékpáros gerincútvonalról, amely a turisztikai célok mellett lehetővé teszi a lakosok számára a legtöbb munkahely, iskola, közintézmény, egészségügyi, kereskedelmi és vendéglátóegység kerékpáros megközelítését.

A nemzeti gazdaságilag kiemelt kormányberuházás kivitelezése a településre bevezető és a településről kivezető szakaszokon már elkezdődött. A belterületi nyomvonal kiviteli terveinek bemutatására és megvitatására Tarjáni István lakossági fórumot szervezett, amelynek meghívója lapunk 6. oldalán olvasható.

Forrás: Völgyhíd Televízió

Kérdőív a ViaBusz-járat fejlesztéséhez

Biatorbágy Város Önkormányzata a 2019 szeptemberében indított helyi autóbusz-szolgáltatást tovább kívánja bővíteni. A megbízott közlekedési szakértők új megoldási változatokat (hálózat, menetrend, megállók) dolgoznak ki a legnagyobb lélekszámú belterületen kívüli övezetek bekapcsolhatósága és a jelenlegi egyirányú helyett a kétirányú buszközlekedés megvalósíthatósága érdekében.

A tervezők vizsgálják a fejlesztéshez szükséges eszköz- és egyéb beruházások várható költségvonzatait is. A fokozatosság jegyében egyelőre kettő és – alternatívaként – három jármű együttes üzembe állításának esetére készülnek megoldási változatok. A szolgáltatás bővítéséhez elengedhetetlen az utazási igények pontos ismerete és a várható utasszám felmérése. A fejlesztők ezért egy elektronikus kérdőívet állítottak össze, amelynek célja, hogy összesítse a belterületen kívüli övezetek bekapcsolására és a kétirányúsításra vonatkozó lakossági véleményeket, illetve feltérképezze a várható használati jellemzőket. A kérdőív kitöltése anonim, csak öt percet vesz igénybe.

Kérjük, segítsen, hogy a ViaBusz továbbra is az itt élők közösségi közlekedését szolgálhassa! A kérdőív a város hivatalos oldaláról (biatorbagy.hu), valamint a ViaBusz oldaláról (viabusz.biatorbagy.hu) érhető el. Fáradozását előre is köszönjük.

Bonum Via

Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar–Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola

Biztató szavak az évnnyitón



Kicsit kevesebben, de méltóképpen ünnepélyes évnnyitót tartottunk iskolánk udvarán. A rendezvényt megtisztelte Tarjáni István, városunk polgármestere, valamint Szmuda Katalin, a Benedek Elek Óvoda igazgatóhelyettese is.

Cziffra Zsuzsanna igazgatónő kedves szavakkal fogadta az elsőket, biztatta az ötödikeseket, és a Bon Bon együttes *Valami Amerika* című dalából vett idézettel buzdította a nyolcadikosoknak, miszerint a rájuk váró felvételi akkor teljesíthető az elvárásaik szerint, ha „jól teszed, ha megteszed, amit kell”.

A Biatorbágyi Gyermekekért Nebuló Alapítvány tanévkezdő ajándécsomaggal lepte meg az első és az ötödik évfolyamot kezdő diákokat. Iskolánk többi évfolyama is ünneplőbe öltözve, osztálykeretek között, de érezve a jeles nap jelentőségét kezdte meg az új tanévet.

Köszönjük a szülőknek az együttműködést, a bizalmat és a segítséget, a tanévkezdés így módon való megkönnyítését.

Sikeres tanévet kívánunk minden kedves diákunknak!

Jánosi Attila

Miénk a felelősség

Interaktív környezetvédelmi kiállítás

Nagy méretű paravánokon megjelenő érdekes, színes, informatív képes anyagok és a témához kapcsolódó interaktív játékok töltötték be iskolánk folyosóit. A környezetvédelmi témájú kiállítás témája Földünk négy erőforrása: a víz, a talaj, a levegő és az élővilág. Célja a megóvásukkal kapcsolatos környezettudatos gondolkodás kialakítása, valamint az ezek fenntarthatósághoz vezető viselkedésminták bemutatása, megerősítése.

Az anyag játékos formában ismerteti meg a gyerekekkel a talajt, a vizet, a légkört és az élővilágot károsító hatásokat, ezeknek a következményeit, valamint a megelőzés lehetőségeit. Rávilágít a klímaváltozás hatásaira, mérséklésének lehetőségeire, okainak csökkentésére. Életre szóló, meghatározó élményt nyújt kicsiknek és nagyoknak egyaránt az elköteleződéshez, pozitív szemléletet alakít ki a témában. Arra a tényre érzékenyít bennünket, hogy miénk a felelősség.

Handlné Pető Ágnes

Aktívan és kreatívan

Gyönyörű táj, tiszta levegő, fák, bokrok, vadvirágok, madarak, rovarok, faházak, csillogó szemű gyerekek – és ennél is sokkal több. Egy tér, ahol öt napra új világ nyílt meg egy kis közösségnek, akik ez alatt a rövid idő alatt együtt alkottak, terveztek, nevettek, játszottak, barátságokat kötöttek.

Immár hatodik alkalommal nyitotta meg kapuit a képzőművészeti tábor augusztus első hetében az Iharosban. A szervezés sokkal több nehézséggel és kihívással járt a koronavírus-járvány miatt, mint az előző években, azonban megérte. A lelkes gyereksereg aktív és kreatív alkotókedve óriási volt. A tábor résztvevőinek többsége felső tagozatos diák volt, a legfiatalabak azonban még csak a negyedik osztályt kezdték ősze.

A diákok fő irányvonalként megismerkedhettek a viaszbatikolás technikai lehetőségeivel, és egy nagy méretű textilképet készíthettek el ezzel az eljárással. Ezenkívül lehetőségük volt ékszerkészítésre, pótlódíszítésre, rajzolásra, festésre, varrásra. A munka mellett jutott egy kis idő játékos vetélkedőre is. A gyerekek nagy öröme a táborozás ideje alatt készült friss lángos, pogácsa, főtt kukorica, palacsinta és sok-sok sütemény.

Kiss-Baranyiné Szilágyi Dóra művésztanár

Óriás(báb)ok voltak a vendégeink

Iskolánk sikeres pályázatának eredményeként a Biatorbágyi Diákokért Nebuló Alapítvány vidám óriásbábos előadással tette emlékezetessé az első iskolai napokat. A *Fenevadak* című produkcióban a gyerekek megismerhették Piroskát, a farkast, Cucit, a vad-disznót és Misit, a legfeketébb barna medvét. A Bab nevet viselő társulat improvizatív zenés műsorában rekordot is döntött: Sanyi, a ló törökülésben ülő lovasával bekötött szemmel ugrott át egy háromszázharminchárom milliméter magas akadályt...

Az interaktív előadásban egy elsős kisfiú éleslétéről tett tanúbizonyságot, megfejtve Piroka rejtélyét, fényt derítve eme szereplő farkas mivoltára. Egy kislány azért kapott jutalmat, mert a szeretet erejével felélesztette az alélt Misit.

A gyerekek mellett a tantestületet is megajándékoztuk egy vidám előadással. A *Jelenetek egy házasságból* óriásbábos előadás viccesen mutatta be egy párkapcsolat alakulását a kezdetektől a házasságig. A szabadtéri előadását eredetileg nem szűk körű rendezvénynek szánta az alapítvány, de a járványhelyzetre való tekintettel a szülőket nem tudtuk meghívni. Köszönetünket az elmúlt hónapokért, az együttműködésükért és a bizalmukért e sorok révén tudjuk kifejezni.

Cziffra Zsuzsanna, Jánosi Attila



Kirándulási körkép

Visegrádi osztálykirándulás

Hol is kezdjem? Az egész szuper volt! Először a visegrádi királyi palotát látogattuk meg, ahol megcsodálhattuk a mesés Herkules-kutat és a fűszerkertet. Megtudtuk, hogy a palota nagyon sokáig a föld alá volt temetve.

Azonban csak ezután jött a java! A fellegváról gyönyörű kilátás tárult elénk. Itt egy nagyon kedves bácsi volt az idegenvezetőnk, akinek az irányításával még egy szerepjátékot is eljátszottunk. Sok érdekes ismeretre tettünk szert a vár történetéről, az itt zajló életéről.

Mindezek után következett a várva várt bobozás. Óriási élmény volt! Természetesen a napot fagyizással zártuk.

Jó volt együtt kirándulni ennyi távollét után.

Mohácsi Barnus, Fazekas Boldizsár, 6. b

Kerékpárral a tó körül

Az előző tanévben az osztálykirándulások sajnos a vírushelyzet miatt elmaradtak. Szerencsére szeptember második hetében kaptunk lehetőséget ennek pótlására, aminek nagyon örültünk, hiszen az osztályok március közepe óta nem voltak együtt.

Kihasználva az alkalmat, tudtunk egymásnak örülni és kicsit kötetlenebb formában együtt lenni. Fontos volt, hogy a szabad levegőn legyünk, így esett a választás a Velencei-tóra. Gárdonyban béreltünk bicikliket, és körbetekertük a tavat. Az időjárás is kedvezett, gyönyörű napsütés volt, a kirándulás pedig felejthetetlen.

Erős Krisztina

Áhítat

A 6. c-seknek nagy terveik voltak: meglátogatni Tatán a Fényes tanösvényt, körbejárni a tatai várat és játszani egy nagyot az Angolparkban.

Amikor először láttam a Fényes tanösvényt, teljesen magába szippantott az a csodálatos vízi világ, amelynek a létezéséről az idáig fogalmam sem volt. Csak remélni mertem, hogy amikor megmutatom a hatodikosaimnak ezt a csodát, akkor picit őket is elvarázsolja majd.

Mielőtt beléptünk a fából készült pallóösvényre, elmondtam nekik, hogy ha csendben tudnak maradni, akkor sok érdekes állatot láthatunk nagyon-nagyon közelről. Igaz, úgy éreztem, részemről túl nagy elvárás, hogy egy-két órán keresztül szóttagcsodálkozzanak. Én voltam a legjobban meglepődve, amikor igen eleven és hangos csacsogóim néma áhítattal merültek el a békák, halak, teknősök, vízityúk, hódok, siklók, tavirózsák, szitakötők világában. Belépés előtt kértem őket, hogy ne vegyék elő a telefonjaikat, de boldogan láttam, hogy végre nem a technika uralta őket, hanem ők használták a technikát a legjobb célra: fantasztikus fotókat készítettek.

Három és fél óra varázslatos bókászás után szinte könnyörög-nöm kellett, hogy jöjjenek ki az ösvényről, mert már mindannyian éhesek vagyunk, akkor is, ha pillanatnyilag ezt nem is érzik. A jóízűen elfogyasztott uzsonna után már csak fagyizni jutott időnk Tatán, mert a vonatunk indult vissza Biatorbágyra. A várat és az Angolparkot legközelebb fogjuk megnézni.

Seregi Lilla

Balaton-felvidéki kalandok

Bepótolva az ismert okokból elmaradt tavaszi osztálykirándulást, Zánkára utaztunk négy napra, hogy tanuljunk, kiránduljunk, és újra együtt legyünk. Első nap rendhagyó földrajzórán vettünk részt Hegyestűn, ahol megtekintettük a bazalt hegységet, s a ki-



alakulásáról hallottunk előadást. Másnap Szigligetre mentünk, itt megtekintettük a várat és a fegyverkiállítás. Este a táborunkba érkező rendőr őrnagy tartott előadást az internet lehetőségeiről és veszélyeiről, s mesélt sok izgalmas rendőrsztorit.

Délutánonként miénk volt az egész zánkai strand, szinte nyári melegben fürödhettünk a Balatonban, miközben beiktattunk egy-egy röpi- és focimeccset.

7. c osztály

Újra együtt!

Kiemelkedő tanulmányi eredményünk jutalmaként nagyon vártuk az előző tanév végi osztálykirándulást. Ám ez is elmaradt, mint sok más, az iskolai életet színesítő program. De ami késik, nem múlik!

Alig vártuk, hogy újra találkozhatunk iskolatársainkkal, osztálytársainkkal. A tanév első napjait számunkra két egynapos osztálykirándulás színesítette. Megnéztük Kisbénen a Mini-Magyarországi makettparkot, ahol versenyeztünk: ki hány hazai épületet ismer fel. Hosszú gyalogtúrát tettünk a Bakony egyik vadregényes túraútvonalán, a Cuha-patak völgyében. A csapat minden akadályt legyőzve érte el a célállomást. Másnap a tatai Fényes tanösvény látogatása varázslatos el sokunkat: vadregényes, csodálatos, érdekes!

S ha már a két nap „vizes” programokban bővelkedett, jó zárása volt a kalandos kirándulásnak a tatai tavon a sárkányhajózás.

Öröm volt újra együtt lenni, egészségesen, jókedvvel kirándulni és kezdeni a tanévet!

7. b osztály

Tatán jártunk

Szeptemberi kirándulásunk kapcsán Tatára esett a választásunk. Szép, napos időben kellemes sétaút vitt a Fényes tanösvényre, ahol csodás látványban volt részünk. A láperdő területén végigjártuk a tizenkilenc állomásból álló, cölöpökre épült gyalogösvényt.

Sok érdekességet is olvashattunk a másfél kilométeres ösvényen, és kísérőnk is mesélt a hely történelméről. Innen a várhoz vezetett az utunk, ahol hűsöltünk egy kicsit, és fagyiztunk is. A tónál még gyönyörködtünk a kilátásban, de hamar elszaladt az idő, és haza kellett indulnunk.

A 8. a osztály és Vali néni

Biai Református Általános Iskola

Témáztunk a magyar diáksport napján

A 2020/2021-es tanévtől hivatalosan (Emmi-rendeletben deklarálva) témanapként jelenik meg a magyar diáksport napja. Idén szeptember 25-re esett az alkalom, amelyen a Biai Református Általános Iskola – igazodva az ajánlásokhoz – aktuális, hasznos, egyben gyakorlatias témákat igyekeztünk választani.

Iskolánk értékrendjéből adódóan fontos szempont, hogy gyermekeink megismerjék a régmúlt idők tevékenységeit. Nagyszerűen passzolt a nap profiljába, hogy olyan régi, népi jellegű, elsősorban mozgásos játékokkal ismertessük meg tanulóinkat, amelyeket akár a két világháború közötti Biai Református Általános Iskola tanulói is játszhattak egykoron. A napot rövidített órákkal és hosszított szünetekkel szerveztük, és az iskolaudvaron kialakított hat „állomáson” különböző régi, már-már elfeledett játékok elevenedtek fel. A témanap tökéletes alkalom volt arra, hogy megismertessük a gyerekekkel

népünk, kultúránk, hagyományaink jellegzetességeit, ami jó alapja lehet azok ápolásának. A testnevelési műveltségterületen túl irodalmi, zenei, képzőművészeti jelentéstartalmú játékokat választottunk.

A nap másik témájaként a folyadékpótlás fontosságáról, a dehidratáció jeleiről, a napi ideális folyadékfogyasztási mennyiségről esett szó. Rohanó, sokszor túlsúlyos, időhiányos, túlpörgetett életmódunkat adjuk példaként gyermekeink számára. Ebben a túlhajsolt, már-már „droid üzemmódban” hajlamosak vagyunk a folyadékpótlás fontosságáról megfeledkezni, vagy egyszerűen nem tartjuk elég fontosnak, holott számos tanulmány rámutatott, hogy a dekoncentráltóság, a fáradékonyság, az alacsony teljesítőképesség oka lehet a nem megfelelő mennyiségű (és minőségű) folyadékbevitel. A tájékoztató, ismeretbővítő oktatási tartalmak ezen témák kapcsán igyekeztek gyakorlatias, hasznosítható tanácsokat adni, természetesen az életkori sajátosságok figyelembevételével. Jelenleg bizonytalan, számos kérdést felvető világban élünk, és sokszor hiába tesznek fel gyermekeink jó kérdéseket, legtöbbször mi, felnőttek sem tudunk megfelelő válaszokat adni.



Keresztény iskolaként a víz önmagát kínálta fel témaként. Jézus azt mondja: „Ha valaki szomjazik, jöjjön hozzám, és igyekezz!” (Jn 7,37) Nagyon sokan szomjaznak most igazságra és tisztánlátásra, a mi reménységünk az a Jézus Krisztus, aki olyan vizet kínál az őt elfogadók számára, hogy aki abból iszik, többé nem szomjazik meg.

Elmondható, hogy a témanapunk sikeres volt. Az a reménység él bennem, hogy tanulóink testi és lelki szomjúságának ol-tására is tudunk valós javaslatokat tenni.

Kirmer Dániel testnevelő tanár

Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola

Szeptemberi hangulatok

Elsőáldozás. Szeptember 20-án a torbágyi templomban tizen-nyolc czuczoros elsőáldozó vette magához a szent otyát. Ők azok a tavalyi harmadikosaink, akik a járványhelyzet miatt meg-híúsult nemzetközi eucharisztikus kongresszuson lettek volna elsőáldozók. Éppen az ellenkezője történt, mint amire készültek, a hatalmas stadion helyett korlátozott létszámú vendégekké, de igazán meghitt, családias közegben, emelkedett lélekkel és szívvel lehettek elsőáldozók.

Vendégünk volt a Szent Efrém férfigár. Énekiskolás osztályainknak különleges és világhírű tanárai akadtak egy napra: im-

már másodszor látogatott el hozzánk a Szent Efrém férfigár, és tartott rendhagyó énekórárt a biai templomban. A bizánci zene szépsége és misztériuma magával ragadta a gyerekeket, többen a torbágyi templomban tartott esti koncertre is eljöttek újra át-élni az élményt.

Őszi kirándulások. Minden osztályunk eljutott a szokásos őszi kirándulásra. Igyekeztünk a természetbe, biztonságos körülmények között szervezni a programokat. Már nagyon vágyott a lel-künk a kötetlen együttlétre, az izgalmas kalandokra.

A magyar népmese napja. Szeptember 30-án, korlátozott létszámmal, csupán az alsós osztályaink jelenlétében szerveztük meg Benedek Elek születésnapján a szokásos népmese napi rendezvényünket a Juhász Ferenc Művelődési Központban. Az idén a



Az elsőáldozók

Üzenőfüzet

megszokott rendben a 3. osztályosoknak A Szerencse és az Áldás című dramatizált meséjét nézhettük meg. A darabot dr. Lehelné Szentjóbby Ildikó vitte színpadra a gyerekekkel.

És a dolgos hétköznapok... Istennek hála, ez idáig a járvány elkerülte a házunk táját, ezért a tanórák az iskola falai között megvalósulhattak. Hiányzónk azért akadt bőven, hiszen az egyéb, ilyenkor szokásos őszi meghívások előfordultak az osztályokban. A betegeket próbáljuk azzal segíteni, hogy a felső tagozaton a Teams rendszeren keresztül bekapcsolódhatnak az órai munkába, a pedagógusok igyekeznek párhuzamosan tanítani a jelenlévőket és az otthon tanulókat. A diákok visszajelzéseiből úgy tűnik, hogy



sikeresek az eddigi próbálkozásaink, nagyra értékelik az így kapott segítséget az otthoni munkában.

KK

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

Okostantermek okos gyerekekkel

A nyár folyamán jelentős informatikai-digitális eszközbeszerzés zajlott a Ritsmann-iskolában. Ennek eredményeként az új Nemzeti alaptanterv (NAT) szerint induló 5. évfolyamos tanulók új bú-

torzattal berendezett okostantermekben kezdhették meg a 2020/2021-es tanévet. Az osztályokban elhelyezett nagy méretű, táblaként is működő digitális kijelző, a hatvan darab tanulói laptop, a hozzájuk

tartozó, töltőállomásként funkcionáló laptopszekrény új lehetőséget teremt a tanulósszervezésben, a tananyag elsajátításában.

A digitális eszközök utat nyitnak a Nemzeti alaptantervben meghatározott új módszertani eljárásoknak a tanítási órákon való felhasználásához, így a digitális technológiával támogatott oktatási módszerek rendszeres alkalmazásához, az aktív tanuláshoz, a tanulói kompetenciafejlesztéshez, amelynek megjelenési gyakorisága sokszorosára nőtt az új NAT-ban.

Az eszközök garanciái az egyénre szabott tanulási lehetőségeknek, a tanulói együttműködésen alapuló tanulásnak – amelyben az eddiginél nagyobb hangsúlyt kapnak a differenciált tanulósszervezési eljárások –, valamint a multidiszciplináris óráknak, amelyekben a diákok egyszerre több tudományterülettel foglalkoznak, s a tudnivalók integrálásával ismerkednek meg.

Rack Ibolya



Okosok az okosban

Célegyesben az iskola bővítése

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy és a Viadukt SE mint beruházók, valamint Biatorbágy Város Önkormányzata mint a tervek finanszírozója által elindított, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola bővítésére vonatkozó eljárás első szakasza – köszönhetően a 4D Építész Stúdió odaadó munkájának – másfél hónapos rekordidő alatt szeptember 16-án befejeződött. Az építési engedély ezen a napon jogerőre emelkedett. Az anyagi források várhatóan néhány hónapon belül rendelkezésre állnak, így reményeink szerint tavasszal megkezdődhet az intézmény bővítése új tantermekkel, valamint a minden igényt kielégítő tornacsarnokkal.

R. I.



Októberi teendők a kertben

Itt az október, ilyenkor az emberek többsége már azt gondolja, hogy nincs is dolgunk a kertben. Akik így vélekednek, tévednek. Nézzük, melyek a legfontosabb teendőink a kertben ebben a szép hónapban.

A málna metszése. Az október tökéletes időpont arra, hogy megmetsszük a málnabokrokat, de a piros és a fekete ribizlit, illetve az egrest is ilyenkor kell megmetsszünk. Azonban nemcsak a metszésre jó ez az időpont, hanem a szeder-, és a málnabokrok új hajtásainak szétültetésére is.

Őszi lemosó permetezés. A vegetációs időszak végére, a lombhullás időszakára érdemes tenni az őszi lemosó permetezés időpontját, mivel ekkor tudjuk elpusztítani a leveleken éppen áttelelni készülő szaporító képleteket, spórákat, tojásokat. Miért fontos az őszi lemosó permetezés? Egyszerű a válasz: a kártevők megjelenését ezzel a módszerrel tudjuk a legbiztonságosabban kivédeni és megelőzni.

Hogy mit lehet permetezni ősszel? Mindent! Tehát permetezzük az összes gyümölcsfát, a gyümölcstermő bokrokat, még a számoágyást is lefújhatjuk. Ne kivételezzünk a lombhullató díszcserjékkel, díszfákkal, a rózsabokrokkal és a szőlőtőkékkel sem. Még egy lényeges tudnivaló, amelyet sokan el sem hisznek: permetezzünk le mindent a kertben, ami fából készült, a kaput, a kerítést, a szerszámot!

Hullnak a falevelek. Elkezdődött a levélhullás, aminek a gondos kertészek nagyon örülnek, mivel a leveleket sokféleképpen fel lehet használni. A falevelek komposztálása nagyon jó ötlet, meg fogja hálálni a kertünk, szinte minden növénynél felhasználhatjuk majd tavasszal.

A növények telettetése. Egyre hidegebbek a nappalok és az éjszakák, így itt a vissza nem térő alkalom arra, hogy elvégezzük a növények telettetését. A cserepes növényeket október környékén vigyük be a lakásba, és egészen májusig maradjanak is ott. Fontos, hogy zárt, fagyvédett helyet biztosítsunk a számukra, a



pincében való telettetést viszont mellőzzük, mivel több kárt okoz, mint hasznot.

Vannak olyan növények, amelyek nem férnének el a lakásban, viszont fagyérzékenyek, ezért gondoskodnunk kell a telettetésükről. Erre a célra alkalmazhatjuk a régóta bevált falevelet, szalmát, de vásárolhatunk speciális védőfóliát is. Amikor még nincs olyan nagy fagy, csak éjszakára takarjuk le a fátoljólíával, reggel pedig szedjük le a növényről. Mihelyt keményebb fagyok érkeznek, napközben is hagyjuk a növényeken a fóliát.

A trópusi vidékekről származó levéldísznövények nagyon rozszul viselik a száraz, meleg szobai körülményeket. Ezért fontos, hogy ne tegyük ezeket a fűtőtestekhez közel, viszont minél világosabb helyet keressünk számukra, illetve ne felejtsük el a párásítást.

A fokhagyma ültetése. Ősszel érdemes elültetnünk a fokhagymát, de más zöldségekkel is foglalkozhatunk ilyenkor. Vethető a spenót és a sóska magja, most oszthatjuk szét a rebarbaratöveket, ültethetjük a tormát, a spárgát és a fejes saláta áttelelő fajtáinak palántáit is.

Ássunk! Ahogy kiürülnek az ágyások, elkezdhetjük a felásásukat, majd meg is trágyázhatjuk a földet, így sokkal könnyebb dolgunk lesz tavasszal. Ha októberben végezzük el az ásást, akkor mélyebben fog kerülni a trágya, és ezáltal a termőréteg is mélyebb lesz.

Bohács Ádám kertépítő



Végéhez közeledő restaurálás

A Biatorbágyi Körkép már több ízben beszámolt a torbágyi Szűz Mária szent neve templom barokk főoltárának, illetve Szentháromság-szobrának restaurálási munkáiról. A szoborcsoport felújítása lassan befejeződik. A munka részleteiről Barcza Szabolcs restaurátorművész tartott összefoglalót a helyszínen.

A felújítást négy ütemben végzik a szakemberek, ebből három befejeződött, az utolsó fázis folyamatban van, várhatóan ez év végére készül el a teljes restaurálás. A szoborcsoport közel háromszáz éves története során annak egyébként sem jó minőségű faanyaga igencsak megváltozott, s ez okozta a legfőbb problémát – említette a felújítás vezetője. A műalkotás alakjainak több részlete hiányzott, tönkrement. Ezért nagyon alapos kutatómunkát kellett végezni, csak így lehetett az eredeti állapotot felidézni. A kutatások során arra is fény derült, hogy a torbágyi Szentháromság-szobor egyedi, teljesen eltér a környékben

fellelhető hasonló alkotásoktól. A szoborcsoport analógiáját a kutatók Rómában, az Il Gesù-templom oltárának oromzatán találták meg.

Barcza Szabolcs elmondta, hogy az alkotás három kiemelendő tulajdonsággal bír: alakjainak testtartása elegánsabb a környékbeli Szentháromság-szobrokéhoz képest; a felület nem arany színű, hanem fehér, ami a carrarai márványt imitálja; valamint az Atya, a Fiú és a Szentlélek alak nem egyenlő szárú háromszögben, hanem vonalban helyezkedik el.

KáeF

Bedarált probléma

A történet úgy kezdődött, hogy július közepén Moldován Robi feldobta a Peca-tó közösségi oldalára az ötletét, hogy bizony meg kellene oldani a zöldhulladék problémáját: „...el kellene gondolkodnunk valamilyen megoldáson, mert a temérdek mennyiségű zöldhulladékot, amit kitermelünk a kertjeinkből, valamint a közterületünkről, az utcákról, már nem tudja elnyelni a Peca-tó. Az eleve keskenyebb utcák sok helyen már-már járhatatlanok, a bokrok egyre beljebb és beljebb nőnek, az utak egyre szűkebbek, kénytelenek vagyunk nyírni. Séta közben elhagyott kertekben, utcasarkokon, bokrokban mindenfelé csak a lenyesett hulladék van elrejtve.”

A zöldhulladék lerakása szabálysértés! Sajnos egy rossz gyakorlatot követve sokan azt hiszik, hogy a természetben lebomló anyagok elhelyezése nem jelent természetkárosítást, hiszen „úgyis elbomlik”. Ez azonban tévedés: a zöldhulladék lerakása a hulladéktörvény értelmében illegális hulladéklera-



kásnak számít, és aki ilyet tesz, azt komoly bírsággal sújtják. A legjobb megoldás a levágott ágak helyben való feldolgozása, vagyis ledarálása könnyen komposztálható forgácscsá, mulccsá.

Robiék azonnal elkezdték felkutatni a használt ipari berendezéseket. Ezek viszont nagyon drágák, ezért okosan és megfontoltan kellett keresni. A zöldhulladék-szakértő Korfanti Gábor sokat segített a megfelelő, erős gép megtalálásában. Megindult az elsőre kilátástalannak tűnő pénzgyűjtés. Félmillió forintot összegyűjteni nem kis feladat, de valahogy mindenki érezte a dolog súlyát. Aki tehette, hozzájárult, és közben még az útfelújításra is adakoztunk.

A tizenöt lóerős motor egy rántásra indul! Aki szeretné használni a gépet, a Pecato.hu/agdaralo oldalon foglalhat időpontot.

Darálásra fel, éljen a mulcs!

Forrás: Pecato.hu



Dr. Varanka Zsolt: Hajnal a Hortobágyon. Ha ősz, akkor daruvonulás. Közép-Európa nagy sztyeppéin, például a Hortobágyon vonuló madarak tízezrei gyülekeznek, hogy felkészüljenek a nagy vándorútra, amely afrikai téli szállásukra vezet. A darvak gyakran százazret is meghaladó egyedszámokban éjszakáznak ragadozóktól biztonságban a leeresztett vízi halastavakon, majd hajnalban csapatokban kirepülnek a környékbeli földekre táplálkozni. A kép egy párás októberi reggelen készült a hortobágyi Kondás-tavon.

Zelkő Csilla Gergeti templom a Kaukázusban című fotója október közepén készült Grúziában, a Kaukázusban. A több mint hétszáz éves gergeti Szentháromság-templom kétezer-százhetven méter magasra épült, ötezer méter feletti csúcsok veszik körül. Eljutni a templomdombig mintegy félórás rázkódás útján utakon. A sárba vésődött keréknyomok remekül vezetik a szemet az ősi templom irányába. Varázslatos látvány volt az épület magasságáig tartó meleg őszi színek pompája, amelyet a fenséges Kaukázus hófödte csúcsai öveztek.



**Felkészítés
eredményes felvételre,
az egyéni képességek fejlesztésével.**

19 hétfőre (szombat–vasárnap)

Budaörsi helyszínen,
tel.: (+36) 30/203 0709

Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!
8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába
(a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás
hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.
TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELŐNKET.
Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9–17, pénteken 9–16,
szombaton 9–13 óra között.
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
E-mail: szanna135@gmail.com • <http://cipojavitas.atw.hu>

**Geridos OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ**
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban
Teljes körű szemészeti, gépjármű-
és munkaalkalmassági vizsgálat
Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink
részleteiről érdeklődjön boltunkban!
Egészségpénztár kártya elfogadóhely!
Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

KREATÍV HOBBY BOLT
www.kreativ-hobbybolt.hu
Biatorbágy, Lomb u. 32.
Telefon: 30/968-4085
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9–18, szombaton 9–12 óra között

LEVELÉS-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA
dr. Leveles - Barta Tímea
ügyvéd
+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.
• INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
• PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
• CÉGÜGYEK
• JOGI TANÁCSADÁS
• KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE
WWW.LEVELESBARTA.HU

**KERTÉPÍTÉS,
KERTGONDOZÁS,
ÖNTÖZŐRENDSZER**
06-30/660-2036
naszvadi.laszlo@gmail.com

DIETETIKAI TANÁCSADÁS
egészséges életvitel kialakítása
és betegségek esetén
ÉTRENDSZERVEZÉS
egyéni és vendéglátóipari
egységeknek
LENGYEL DÓRA
dietetikus
70/419-7818
www.dorietrendtervezes.com



Itt a második hullám

Tapasztaljuk, hogy a koronavírus új típusa, a Covid19 okozta fertőzések száma emelkedik. Mire ügyeljünk, kihez forduljunk?

Melyek a fertőzés gyanújelei?

A leggyakoribb tünetek: a láz, a fáradtság és a száraz köhögés, de jelentkezhet torokfájás, izomfájdalom, orrdugulás, orrfolyás, légszomj. Ezek a tünetek általában enyhék, és fokozatosan jelentkeznek. Előfordulhat, hogy nem érezzük a szagokat, az ízeket. Kérjük, konzultáljon háziorvosával; ne személyesen keresse fel, hanem telefonon hívja!

Ha felmerült a fertőzés gyanúja, a tünetei enyhék, és nem tartozik a betegség szempontjából kockázati csoportba, akkor otthoni karanténba kerül. A háziorvos értesíti az Országos Mentőszolgálatot (OMSZ) a légúti mintavétel céljából. Ha a tünetek súlyosak, és kórházi ellátásra van szükség, akkor a mentő az illetékes kórházba szállítja a beteget, ahol megtörténik az elkülönítése, az ellátása és a mintavételezés. Fiatal, egészséges emberek is súlyos állapotba kerülhetnek, ezért fontos a megelőzés!

A tesztekéről

Vannak olyan, a laikusok számára is elérhető gyorsteszték, amelyek tájékozódásra alkalmasak. A szervezetünkben levő vírus jelenlétét az orr-garat váladékból, szakszerű mintavétellel, megfelelő laboratóriumban elvégzett, úgynevezett PCR-vizsgálattal lehet igazolni. Magyarországon a PCR-tesztvizsgálatot ingyenesen elvégzik mindenkinél, akinél azt a háziorvos, a járványügyi hatóság vagy kórház indokoltan tartja és előírja. Az érvényes eljárásrend szerint a fertőzés gyanúja esetén a háziorvos rendeli meg az Országos Mentőszolgálatnál a vizsgálatot.



Vérvizsgálattal kimutathatók azok az ellenanyagok, amelyek a vírusfertőzés kapcsán a szervezetben termelődnek, ezeknek a jelenlétéből következtethetünk a lezajlott betegségre is. Biatorbágyon az egészségházban, az egészségügyben és a szociális intézményekben, önkormányzati intézményekben dolgozók számára ilyen szűrőtesztet több alkalommal végeztünk szervezett szűrést, amely elérhető a lakosság számára is a honlapon közzétett módon.

Hogyan vigyázzunk magunkra és egymásra?

Vannak olyan fertőzöttek, akiknél nem alakul ki semmilyen tünet, és nem érzik magukat rosszul, a betegség azonban tőlük is elkapható! Ezért fontos, hogy valamennyien tegyünk meg, amit a fertőzés elkerülése érdekében lehet.

A közösségi terjedés megfékezésének érdekében kerüljük azokat a helyeket, ahol zárt térben sokan vannak, tartsuk az úgynevezett szociális távolságot, amely legalább másfél méter.

Találkozásaink lehetőleg a szabadban vagy nyitott ablaknál kerüljön sor. Gyakran és alaposan mossunk kezet, fertőtlenítsük a kezünket! A közösségi terekben, üzletekben, intézményekben általában hozzáférhető a kézfertőtlenítő, azért van, hogy használjuk!

Zárt térben kötelező a maszk használata. Ha beteggel, fertőzöttel találkoztunk, ha gyanús tüneteink vannak, ne menjünk közösségbe, forduljunk háziorvosunkhoz! Akinél külföldi tartózkodás vagy egyéb ok miatt hatósági házi karantént rendeltek el, az szigorúan tartsa be ezeket az előírásokat.

Este 11 óra után jobban fertőz a vírus?

Nem ez a lényeg! De az idő valóban számít: minél hosszabb ideig vagyunk zárt térben sok ember között, közel egymáshoz, annál nagyobb az esélye annak, hogy találkozunk a vírussal. Egy jó kis buliban az idő előrehaladtával emelkedik a hangulat, könnyelművé válhatunk, lekerül a maszk, összekeveredhetnek a poharak. Kerüljük el ezeket az alkalmakat!

Az idősek és a krónikus betegek védelmének érdekében rendelték el a látogatási tilalmat az időszobákban és a kórházakban.

Csak hiteles forrásból tájékozódjunk!

Sokféle, a járványt tagadó, a jelentőségét bagatellizáló álhír kering. Ugyanakkor az együttműködés új szintje alakul ki a világon a tudósok között. Ez egy világjárvány, a megfékezéséhez globális megközelítésre, kollektív, hiteles tudásra kell támaszkodni – mondja Kondorosi Éva akadémikus, aki az Európai Bizottság hétagú tudományos tanácsadó testületének tagja.

Türelem!

Az általános szabályok nem a bosszantásunkra születtek, hanem a védelmünket szolgálják, tartsuk be ezeket! Zárt térben viselünk maszkot, használjuk szakszerűen: fedje a száját és az orrot! A textilmaszkot mossuk gyakran.

A járványok természete, hogy idővel csillapodnak. A kutatók világszerte gőzerővel dolgoznak védőoltás kifejlesztésén, a betegség kezelési lehetőségein. Legyünk türelemmel egymás iránt, nem könnyű ez a helyzet egyikünknek sem. Reméljük, hamarosan meglesz az oltás, az ellenszer. Addig pedig viseljük el türelemmel a kétségtelenül kényelmetlen maszkot, szociális létünk korlátait, és ne hagyjuk, hogy a vírus megbénítsa a mindennapokat. Viselkedjünk felelősségteljesen, vigyázzunk magunkra, vigyázzunk egymásra!

Dr. Egervári Ágnes

Kell-e maszk a Covid19-járvány miatt?

Legmélyebb szakmai meggyőződésünk szerint a katasztrófával fenyegető második hullám indulását jelző legújabb számok ismeretében a következőkre van szükség:



- A közösségi megelőzés ismételt megerősítése (maszkviselés propagálása és ellenőrzése, tömegrendezvények felfüggesztése, kiterjesztett lakossági tesztelés, határozott fellépés a vírustagadók és járványszkeptikusok ellen, lokális és nem totális intézkedések a kiemelt kockázatú területeken és intézményekben).
- A védettséget csak úgy érhetjük el, ha minden egyes ember felveszi a maszkot. De miért vegyek fel maszkot, ha nem vagyok beteg? Ha te magad nem veszed fel, milyen alapon várod el mástól, hogy felvegye, és megvédjen téged a saját vírusaitól?
- Vagy együtt, összefogással oldjuk meg a problémát, vagy sehogy. A maszkviseléssel egymást védjük meg, nem (csak) magunkat!

Egy áprilisi kutatás szerint ha a társadalomnak legalább a nyolcvan százaléka viselne maszkot, az nagyobb eredményességgel szorítaná vissza a járvány terjedését, mint egy teljes karantén.

Kutatások és egyéb források témában a következő helyeken található információk: Mok.hu; Arxiv.org/pdf/2004.13553.pdf; Healthdata.org.

Dr. Nagy Zita pszichiáter

Elismerés és előadás

A XI. népegészségügyi konferencia rendezésére szeptember 10-én került sor, a járványügyi védekezés biztonsági előírásainak maximális betartása mellett. Az eseménynek a hagyományokhoz híven a Magyar Tudományos Akadémia díszterme adott otthont. A konferenciát élő közvetítés keretén belül követhették az érdeklődők, az online nézők száma meghaladta a nyolcezer főt.

A Magyarország átfogó egészségvédelmi szűrőprogramja 2010–2020–2030 (MÁESZ) a világon is egyedülálló sikeres kezdeményezés, amelynek népegészségügyi jelentősége kiemelkedő. A program országosan 1886 helyszínen 560 ezer látogatót fogadott, és több mint hétmillió elvégzett vizsgálatot tudhat maga mögött.

A tudományos programot prof. dr. Merkely Béla, a Semmelweis Egyetem rektora nyitotta meg a Covid19-vírushelyzetről szóló előadásával. A konferencia előadójaként dr. Egervári Ágnes (képünkön) neurológus, a biatorbágyi Gizella Otthon igazgatója a demenciaszűrő vizsgálatok fontosságáról, a szellemi hanyatlás megelőzési lehetőségeiről beszélt.

A tanácskozáson ünnepélyes keretek között átadták a Kiss István-érem díját, amely ötvözi a szakmaiságot, a lelkiismeretes munkát, a magyar emberek iránti hűséget és gondviselést. A díj Magyarország átfogó egészségvédelmi szűrőprogramjára

nak a belső értékeit tükrözi, megmutatja a program társadalmi fontosságát. Az elismerésben részesült dr. Egervári Ágnes, a Szociális Klaszter elnöke, a MÁESZ Tudományos Tanácsának tagja.

BK



Egészségügyi tudnivalók

Másként laborálunk

A Biatorbágyi Egészségházban október 1-jétől megváltozott a vérértékelési rend. Az intézkedést a hamarosan beköszönő hideg időjárás és a betegek kényelme indokolja, a járványügyi rendelkezések maradéktalan betartása mellett. Szeretnénk, ha a páciensek



seknek nem kellene a hidegben várakozniuk, az időpontkérdés rendszer ezt a problémát hivatott áthidalni.

Az előjegyzés módja: telefonon (23/534-560) vagy személyesen, október 1-jétől online is. Kérjük, hogy a terheléses vércukorvizsgálatra változatlanul legkésőbb 6.30-ra érkezzenek.

Felnőtt mozgásszervi rehabilitációs szakrendelés

A szakrendelésen mozgásszervi panaszokkal élő betegek diagnosztikájával, állapotfelmérésével, rehabilitációs kezelések megszervezésével foglalkozunk. Az általunk ellátott betegségek két nagy csoportba sorolhatók: az úgynevezett muszkuloszkeletális

és a neurológiai eredetű mozgásszervi károsodások. Az előbbi csoportba mozgásszervi fájdalmak, ízületi kopásos megbetegedések, mozgásszervi műtétek utáni állapotok tartoznak, az utóbbi csoportba központi vagy perifériás idegrendszeri károsodások (stroke, agysérülés, gerincvelő-sérülés, perifériás idegsérülés).

Az állapotfelmérést követően betegeink rehabilitációs kezelési tervet kapnak, amely kezeléseket lehetőség szerint a rendelőben vehetnek igénybe ambuláns keretek között. Amennyiben a kezelési, illetve kivizsgálási szükséglet meghaladja a rendelés kereteit, a cél a megfelelő szakellátóhelyre irányítás.

Rehabilitációs kezelések a rendelőben: gyógytorna, fizioterápia (ultrahang, elektromos kezelések: TENS, szelektív ingeráram, interferencia, diadinamikus áram, galvánáram), segédeszközökkel ellátás, gyógyszeres kezelés.

A következő panaszokkal, illetve betegségekkel élő betegeket várjuk: mozgásszervi fájdalmak különböző eredettel (kopásos, degeneratív eredetű), gyulladásos (nem immunológiai eredetű, egyéb mechanikai eredetű gerinc- és egyéb ízületi) fájdalmak; mozgásszervi műtétek utókezelése (felső és alsó végtagi traumát követően egyénre tervezett mozgásszervi műtétet követően); perifériás idegsérülés; szélütés (stroke) és egyéb eredetű agysérülés akut ellátását és posztakut rehabilitációját követően gondozásba vétel – járóképesség esetén a rehabilitáció folytatása.

Limfödémás, gerincvelősérült, protézisre váró betegek ellátása az arra szakosodott centrumban történik.

A felnőtt mozgásszervi rehabilitációs szakrendelés időpontja: szerdán 15–19 óra között; előzetes időpontkérés és beutaló szükséges.

Dr. Fórián-Szabó Mihály
Fiz. Med. Rehab. Orv. szakorvos



Gyalogosan az egészségért

Monspart Sarolta neve szinte minden sportszerető ember, de mások számára is ismerős. A Nemzet Sportolója díjjal kitüntetett tájfutó-világbajnok, tizenháromszoros magyar bajnok létrehozta az Országos Gyalogló Idősek Klubhálózatát. „Hálózatépítő” munkája során a közelmúltban a Mémória Café szervezésében Biatorbágyra látogatott, hogy városunkban is klub szerveződjön, a gyaloglóélet felpezsdüljön. Az egykori sportoló vallja, hogy az egészséges életmód mozgás, sport – például gyaloglás – nélkül elképzelhetetlen.

Előadásának egyik lényegi eleme a demencia és a testmozgás kapcsolatát firtatta. Világszerte közel ötvenmillióan vannak, akiket a szellemi hanyatlás valamilyen formája érint; Magyarországon mintegy kétszázötvenezer ilyen ember él. Közismert, hogy a betegség nem gyógyítható, ám részben megelőzhető, még akkor is, ha az elsődleges jelei már észlelhetők. A megelőzés összetevői között talán a legfontosabb a mozgás, idősebb korban a gyaloglás. Ennek részleteiről tartott szuggesztív előadást Monspart Sarolta.



A Völgyhíd Televízió rögzítette az eseményt, amely teljes terjedelmében megtekinthető a MediaKft.hu oldalon. KF

A gyűjtő szemével Erzsébet királyné kultusza és utazásai



A karantén időszaka után június közepétől nyitott ki a könyvtár, és az olvasók ekkortól vehették igénybe az intézmény korlátozott szolgáltatásait. Sajnos a rendszeres programok látogatására és a helyben olvasásra nincs a nyitás óta lehetőség. A kölcsönzést inkább időpont foglalásával vagy könyvcsomagok összeállításával érdemes tervezni. Áprilisban elmaradt a Sisi életéről szóló előadás-sorozat második része, de szeptemberben végre lehetőségünk nyílt a megszervezésére, a járványügyi intézkedések betartásával.

Kordásné Szász Melinda tavaly októberben Sisi életéről és személyiségéről mesélt korabeli ruhában úgy, mintha maga a magyar királyné lépett volna az épület falai közé. Most Erzsébet utazásait követte, és születésétől egészen a haláláig járhatunk végig a számára fontos helyszíneket – hacsak képzeletben is, a kivetítőn előbukkanó képek segítségével. Az előadást kísérő kiállításon Sisi idező korabeli tárgyakat láthattunk, amelyek közül a kendő nem véletlenül volt lila színű, hiszen az ibolya volt Sisi nagy kedvence.

Megtudhattuk, hogy miért volt a delfin a királyné egyik szeretett szimbóluma, és azt is, hogy az utakra nemcsak saját ágygal indult neki, hanem bizony saját tehénrel is, hiszen a friss tejnek ott kellett lennie az asztalon mindennap. Bár az uralkodói élet első ránézésre talán irigylésre méltónak tűnik, azonban Melinda nemcsak a napos, pompával teli életmódot mutatta be, hanem az uralkodásnak az áldozatokkal járó, sötét oldalát is. Sisi számára a pénz nem volt fontos, így nem is hordott magánál. Művészlélekként sokkal jobban vágyott a szeretetre, a megértésre és társra.

Bár sok minden köztudott a magyarok kedvenc királynéjával kapcsolatban, de biztosak vagyunk benne, hogy az előadáson részt vevők sok újdonságot hallhattak az előadótól, akit, reméljük, nem utoljára láthattunk vendégül a könyvtárban.

Dirda Orsi, KJK

Tucat éve jászunk a házban

Tizenkét éve, 2008. szeptember 22-én nyílt meg a Községi Házban a pályázati támogatás révén létrehozott Kipikopik Játszóháza. A kezdeményezés célja, hogy lehetőséget kínáljon 0–3 éves korú gyermekek részére játékokra és kortársakkal való együttlétre.

A játszóház életre hívását rengeteg beszélgetés előzte meg a szülőkkel és a gyermekeink napközbeni ellátását végző szakemberekkel. Tény, hogy nincs annyi óvodai férőhely, hogy oda minden harmadik életévét betöltött gyermek bekerüljön, és nincs elég bölcsődei férőhely sem. Nem ennek a problémának a megoldása volt a célunk a játszóház kialakításával. Alternatív lehetőséget kínálunk azok számára, akik nem gyermekük napközbeni felügyeletét akarják megoldani, hanem szeretnék, hogy a kicsi találkozzon és együtt legyen más gyermekekkel. A játszóház a Biatorbágyi Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálat keretein belül működik, helyet pedig a Juhász Ferenc Művelődési Központ biztosít a Községi Házban.

A játszóházat minden 0–3 éves korú, Biatorbágyon élő kisgyermek igénybe veheti. Ebben az életkorban még a szabad játék a legfontosabb tevékenység, de azért kínálunk más programokat is. Rendszerezsek az előadások a szülőknek, természetesen a gyermeknevelési témákban. A játéktér többféle tevékenységet is kínál a gyerekeknek. Ebben az életkorban a gyerekek még nem egymással játszanak, hanem egymás mellett, de persze már most is figyelik a társaikat.

Rendszerességet, kiszámíthatóságot és biztonságot kell nyújtani a gyerekek számára. A szülők visszajelzései alapján elmondhatjuk, hogy a játszóházi foglalkozások segítik a gyerekek leválási kísérleteit, és megkönnyítik a bölcsődei és óvodai beszkást.

Március 16-tól a játszóházi foglalkozásokat szüneteltettük a vírushelyzetre való tekintettel, de szeptember 1-jétől újra vártuk

a gyerekeket. Van néhány biztonsági előírás, amelyeket betartunk (maszkviselés, kézfertőtlenítés, nyilatkozatok kitöltése, játékok és játéktér rendszeres fertőtlenítése), valamint továbbra is fontos, hogy egészséges állapotban érkezzenek a gyerekek.

Idézzünk néhány szülői véleményt arról, hogy mit jelent, illetve jelentett az itt megforduló gyerekek és a családok életében a játszóház.

„A gyerekeimnek a kisbetűs életük kezdetét és nem utolsósorban rengeteg boldog pillanatot nekem mint szülőnek.”

„Kisfiam örökbefogadása után az első közösségi környezet volt, ahol gyerekek között és szerető, befogadó pedagógus mellett tölthettük el a szabadidőnket. Meghatározó időszak volt, és azóta is hálásan emlékezem vissza.”

„A gyermekem első közösségeinek egyike volt, mindig kedves fogadtatásban volt részünk.”

„Amíg a fiam jól érezte magát, és jókat játszott, addig én is jókat beszélgettem, tanácsokat kaptam. Kikapcsolódás volt nekem, és játék, a gyerekekkel ismerkedés a fiamnak. Imádtuk!”

„Az első közösségi környezetünk a Kipikopik Játszóháza volt. Sokat segített a beilleszkedésben is, és sok tanácsot kaptunk Biatorbágygal kapcsolatban is.”

„Bevezetett minket a közösségi életbe, lehetőség volt ismerkedni gyerekekkel és szülőkkel egyaránt. Többször átsegített minket azon az időszakon, amikor a gyerek járni még nem tud, de a babakocsiban sem hajlandó ülni.”

„Kikapcsolódási és ismerkedési lehetőséget jelent számomra. Gyermekemnek egy remek helyet szuper játékokkal, ahol találkozhat, együtt játszhat azokkal a barátaival is, akikkel nem egy nevelési intézménybe járnak.”

„Remekül éreztük magunkat, és sokszor láttam, hogy mekkora segítség egy anyának egy ilyen klub jellegű csoport, ahol biztonságban tudhatja gyermekét, miközben beszélgethet hasonló problémákkal küzdő és örömmel élő társakkal.”

„A kisgyermekes otthonlét időnként betompult, befásult pillanataiban tökéletes felfrissülés volt ez az anyukának, ingergazdag, kispajtasos, biztonságos, mulatságos időtöltés volt ez a babának. Sok, otthon aggasztónak tűnő kérdés, probléma lelt itt megoldásra.”

„A játszóház nekünk nemcsak egy biztos hely volt, ahol gesztenyét tudtunk gyűjteni, nemcsak egy hely volt, ahol anya végre felnőttek között volt és a gyerekek a gyerekek között, hanem olyan találkozási pont, ami azóta is kísért minket.”

„Nagyon szerettünk odajárni, jókat játszani, anyukás »csacsogásokat« megélni; szuper hely!”

„Szerettem a programokat, igazi kis családi hely. Akárhányszor mentem, mindig feltöltött, és kicsit kiszakított a monoton hétköznapiakból! Szeretjük, hogy van ez a hely Biatorbágyon!”

Elérhetőségeink: Községi Ház, Biatorbágy, Fő utca 94., telefon: 20/937-6200; minden munkanap 10-től 13 óráig.

Szikra Ágnes

Régi élmények új kiadásban

Biatorbágyi irodalmár orvosának könyve ismét a polcokon

Lapunk ez évi szeptemberi számában beharangoztunk egy régi-új könyvbemutatót: dr. Tóth Tamás, Biatorbágyi egykori háziorvosa másfél évtizede írta meg a *Vizit éjszaka* című szépirodalmi művét, amelynek frissített kiadása most, az ünnepi könyvhét alkalmából a Fekete Sas Kiadó gondozásában ismét megjelent. A faluházban szeptember 25-én megtartott online könyvbemutatón Szádváriné Kiss Mária beszélgetett a szerzővel.

A *Vizit éjszaka* címet egy réges-régi élmény ihlette: a doktort egy éjjel a külterületre hívták beteghez, s amikor autójából kiszállva szembesült azzal az éji sötétséggel, amelyben semmit nem lehet látni, pusztán érezni, felidéződött benne a korábban halott éjszaka kifejezés mibenléte.

A cselekmény több idősíkon zajlik, bemutatva a kilencvenes évek egészségügyét. Van egy szakmapolitikai magja, egy privát dimenziója és az orvos-beteg szerep „kereszteléséből” adódó része. Mindez fészes keretet ad a műnek – mondja a szer-

ző. Tóth doktor a sajtóban megjelent írásaiból válogatta a könyvben megjelenő anyagot. A válogatás keretét a személyes egészségügyi munka szolgáltatta, a könyv szerkesztése során ez egyre nagyobb hangsúlyt kapott. Az emlékek közül újabb s újabb ilyen történetek kerültek elő.

Ezek személyiségformáló momentumok az ember életében – állítja az orvos író, aki már gimnáziumi éveinek során érezte: az írás az, amivel foglalkozni szeretne. Így a bölcsészkarra készült jelentkezni, bár – be-

vallása szerint – tanítani nem akart. Tehát: orvosi egyetem.

A praktizálással töltött hosszú idő során a már említett kilencvenes évek hozták az első véleménycikket, publicisztikákat, interjúkat. Így indult, majd alakult végső soron a biatorbágyi orvos irodalmi pályája s nem utolsósorban az irodalom néhány jeles alakja életművének gondozása.

Király

Utasítás helyett bátorítás

„Itt van az ősz, itt van újra”, sűrűsödő iskolai feladatok és kötelezettségek, gombamód szaporodó elvárások. S ahogy az elvárásaink egyre nagyobbakká válnak gyermekeinkkel szemben, azzal egyenes arányban nő a konfliktusok, viták száma is. Dolgozatok, különórák, rendrakás, helyes viselkedés, tiszta beszéd... a lista kimeríthetetlen. Majd szólunk egyszer, kétszer, és hirtelenjében napjaink másból sem állnak, mint utasítások, kérések, fenyegetések hosszú sora. A gyerekek oldaláról meg egyre inkább ellenállás, kibújás, terelés, tagadás veszi át az együttműködés helyét.

De mit történik tulajdonképpen? Miért fajul el a helyzet? És a gyerekek miért nem tudják azt csinálni, amit mondunk nekik? Hisz mennyire egyszerű a megoldás: ha a gyerekek azt tennék, amit mi mondunk, akkor viták sem lennének – gondoljuk egyszerűen. Na de, álljunk meg egy percre! Hányszor és milyen formában szólunk a gyermekeinkhez? Használunk esetleg olykor cinizmust? Észrevesszük, ha valamit jól tesz gyermekünk, vagy csak azt, ha valamit nem tesz meg?

A kritika általában hamarabb jön a szánkra, mint a dicsérő szó. Szülőként az a felelősségünk, hogy ez fordítva legyen. A gyermekeink önbecsülése sokkal értékeesebb annál, mint hogy a véletlenre vagy vadidegenekre bizzuk. Talán már mi is észrevet-

tük, hogy a külvilág nem szokott bőkezűen bánni a dicséréssel. De kövessünk el néhány hibát, és máris keményen elmarasztalnak bennünket.

Legalább otthon legyen ez másként! Ahelyett, hogy értékelnénk – „Jaj, de szép! Milyen remek költő vagy!” –, mondjuk el, amit érzünk: „Nagyon meghatott a barátodról szóló versed!” Esetleg ha hazaérünk, tegyük szöveget: „Hullafáradtan jövök haza a munkából, és mit látok? A ruha ki van teregetve, és már meg is írtad a leckéd. Szerencsés anyukának érzem magam.”

Tévedés, hogy a gyereket leginkább kritikával tudjuk jobb teljesítményre ösztönözni. Sokan azt hiszik, hogy a pozitív kritika segít. Sid Simon szójátéka szerint viszont a „konstruktív kritika” valójában önellentmondás. A konstruktív szó jelentése: épít; a kritika jelentése: ledönt. Persze szó sincs arról, hogy ne jelezzük a gyerekeknek, ha van mit fejlődni. De nem kell előbb rosszul éreznie magát ahhoz, hogy aztán jobban viselkedjen. Ha arról akarunk beszélni a gyerekekkel, hogy miben kell fejlődni, legjobb, ha őt magát kérdezzük meg: „Szerinted mi az, ami jól megy neked? És miben kéne fejlődnöd?” Sokkal jobb, ha a fejlődés igénye tőle jön. Kérdezzük meg tőle: „Miben szeretnél fejlődni? És mit kell tenned, hogy ezt elerd?” Utána együtt gondolkodhatunk azon, hogyan fejlődhetne tovább. Ezzel a célállítással és az önértékelés fejlesztésében segítünk a gyerekeknek.

Dicsérni persze nem egyszerű. Azonban egy apró odafigyeléssel csodákat érhetünk el vele. A dicséret két részből áll. Az első, hogy a szülő elmondja, milyen nagyra értékeli, amit lát. Majd ezek után a gyerek képes önmagát is megdicsérni. Én személy szerint azért szeretem ezt a fajta dicséretet, mert annyira megvalósítható. Nézzük, halljuk, és azután szavakkal is kifejezzük, amit látunk. Ez mind a gyerek érzelmi folyószámlájára megy, és nem veheti el tőle senki. A „jó fiút” könnyen elvehetjük egy „rossz fiút” kifejezéssel. De azt az emléket nem vehetjük el tőle, amikor felvidított bennünket egy kis rajzzal.

Tóthné Magasföldi Rózsa



Mozart a patakparton

A Budapesti Fesztiválzenekar (BFZ), amelyet világ tíz legjobb zenekara között tartanak számon, csatlakozott az Emberi Erőforrások Minisztériumának Kultúráért Felelős Államtitkársága révén elindított, *Térzene* elnevezésű koncertsorozathoz. A kezdeményezést felfoghatjuk a civil közösségek szolgálataként is, hiszen annak keretében a zenészek számos magyarországi településen, illetve budapesti kerületben adtak szabadtéri műsort, ezzel is népszerűsítve a klasszikus zeneirodalmat s annak ismert és kevésbé ismert kamarazenekari műveit. A koncertek helyszíne minden esetben a közterületeken található parkok, az ott lévő, zenei célra (is) használatos pavilonok, színpadok voltak.

A BFZ idén huszonöt fellépésből álló sorozatot adott országsszerte, amelynek záróakkordja Biatorbágyon hangzott föl. A négy koncertből álló helybéli előadás-sorozat szeptember 20-án és 27-én délelőtt, majd délután, két helyszínen – lakópark, Fűzes-patak partja – láthatta városunk klasszikus zenét kedvelő közönsége.

A kamarakonzerten fellépő művészek: Jóföldi Anett (fuvola), Polónyi Ágnes (hárfa), Kertész György (cselló), Herbolj László (ütőhangszerek), Kurcsák István (ütőhangszerek), Pusztai Gábor (ütőhangszerek), Biró Ágnes (hegedű), Tuska Zoltán (hegedű), Sovány Rita (cselló).

A program a következő művekből állt: Wolfgang Amadeus Mozart: *C-dúr andante*; Jacques Ibert: *Entr'Acte*; Cezar Antonovics Kjuj: *Kaleidoszkóp*; *A madarak éneke* (katalán népdal); PACE Percussion Trio: *Klapperen*; Balázs Oszkár: *Nyolc trió ütőhangszerekre*; Ed Argenziano: *Stinkin' Garbage*; William J. Schinstine: *Rock Trap*; Nebojša Jovan Živković: *Trio per uno – III. tétel*; Wolfgang Amadeus Mozart: *Esz-dúr divertimento*.

Egy-egy órát töltöttünk a szabadtéri koncerteken. Élmeny volt!

Király Ferenc



Faluházi forgatag

V. biatorbágyi bábosnap

A vásári bábjáték ott üt tanyát, ahol épp helyet adnak neki. Lételeme a vándorlás. Biatorbágyon évtizedek óta helyet kapott, de városon belül azért vándorolt. Így történt ez idén is, mert egy héttel a bábosnap előtt derült ki, hogy nem a Báboház kapuit és a Szily-kastély udvarát nyitogatjuk évadkezdésként, hanem a faluház kertjének kapuit. Előbbiből az új ovi építése, utóbbiból a járványhelyzet miatt kellett költöznünk.

A bábos forgatag (vagyis inkább ezt megelőzően az ötletes, rugalmas népművelők és a leleményes hazai bábosok csapata) azonban hamar a maga képére formálta a faluház kertjét. Otthonra talált benne Néder Norbi körhintája, Bartha Tóni csúszlzdája, a „művközpont” játszótér, a verkli és a velocipéd is, no meg a bábok népes serege. A remek hangulatot fokozta – teljesen új elemként – Ring István, a „Kackiás Verklis” (címlapképünkön) fantasztikus produkciója: a paksi múzeum gyűjteménykezelője, aki egyébként fúvós hangszeren játszik, ezzel a korhű, maga építette zeneeszközzel oldotta meg a saját kíséretét. A kítűnő, számtalan műfajból válogatott és gyönyörűen előadott dalaira pedig felesége tett egy-egy kört ugyancsak korhű női velocipédjén a nagyérdemű „bábulatára”.

Az idei Nyitott kapuk programunk ugyanis egyben első állomása volt egy teljes esztendőre átfordító gyermekbábos projektnek, amely a Biatorbágyi Közművelődésért Alapítvány jóvoltából, Bábulat névre hallgatva indult útjára, most az Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatásával, a Nemzeti Művelődési Intézettel együttműködve.

A fergeteges produkciókat az Ort-Iki Báb- és Utca-színház, a Szárnyas Sárkányok, Bartha Tóni Bábszínháza, Gulyás Anna és zenekara, az Álomzug Társulás, a Láda fia Bábszínház és a Cipcirip Bábscsoport adták elő. Életre kelt a furfangos szolga, Paprika Jancsi, a pöttöm termetű, de nagy erejű Kókény Matyi, a jótevő, félárva Zöld Péter, a gyermeki szeretetet a sóhoz hasonlító kiskirálylány, az aranyszörű bárány. S nem maradhatott ki ördög, angyal, vénasszony, halál sem. A népmesékben hol népdalok, hol Weöres Sándor versei, hol 17. századi passiójáték-szövegek bukkantak föl. Széles e tájról érkeztek az előadók is: a Zsámbéki-medencétől kezdve Budapestről, Paksról, de még Debrecenből is, no meg a hazaiak, köztük a legifjabbjaink, a Cipciripek, akik egészen színpadhoz, közönséghez szokottan oldottak meg egy remek interaktív bábos játékot.

S a fenyegető vírushelyzet ellenére a nap végére komoly létszámú „szájtáti bábészkesztő” élvezte az V. biatorbágyi bábosnap ajándékait s a mindenkit figyelmeztető tanulságokat. Olyan például, amit az angyal és az ördög fogalmazott meg a Kókény Matyi című mesében: „Ha elmerültök világi hívságokba, és eszettek, lelketek nincs jámborságban, nem lehet részetek a szép menyországban. De a pokolnak kapuja, az mindig nyitva van.”

Szádváriné Kiss Mária
JFMK-igazgató, BIKÁ-elnök



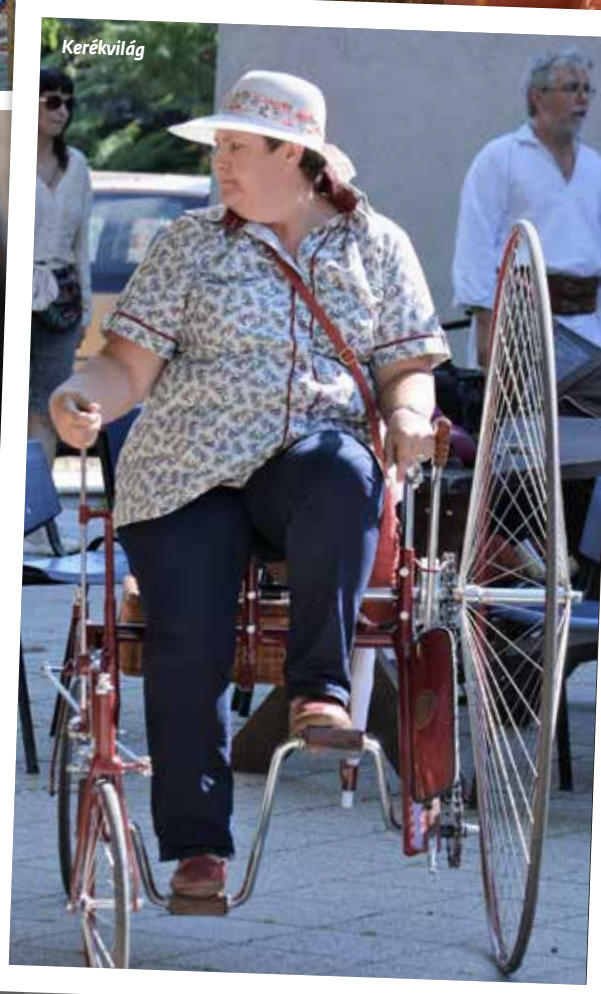
Szárnyas sárkányok,
itt még pihenőben



Dilemma



Kerékvilág



Céla tartás



Felnőttlabdarúgás

Magasabb osztályba léphet(ne)

A 2019–2020-as Pest megyei I. osztályú labdarúgó-bajnokság a koronavírus-járvány miatt idő előtt befejeződött. A csonka idényt a Viadukt SE nyerte. Galántai Zsolt (képünkön), a Viadukt Sport Nonprofit Kft. ügyvezetője, a felnőtt-labdarúgócsapat szakmai vezetője értékelte az évadot.

– Mit gondol a mögöttünk hagyott idényről?

– Az előző szezon a legrosszabbkor fejeződött be számunkra, hiszen a bajnoki évad hatvan százaléknál a tabella első helyén álltunk. Érdekes helyzet volt mindannyiunk számára, ugyanis az évzárón az első hely ellenére nem ünnepelhettünk bajnoki címet, mert a Pest Megyei Labdarúgó-szövetség nem hirdetett bajnokot. A 2019–2020-as pontvadászattal összességében elégedett volt a vezetőség. Végig nagyon bíztunk magunkban, nem is alaptalanul, hiszen a lejátszott tizenhét fordulóból tízszer a tabella élén álltunk. Őszi bajnokok voltunk, és egy fordulótlal eltekintve végig az első négy hely valamelyikét foglaltuk el. A Viadukt SE az 1903-as megalakulása óta a negyedik bajnoki címét ünnepelhetné volna; utoljára éppen tíz évvel ezelőtt lettünk bajnokok, akkor is a megyei I. osztályt nyertük meg.

– A 2020–2021-es idényt miért nem egy osztállyal feljebb, az NB III.-ban kezdte a csapat?

– Az Iharos sporttelepen található füves pályánk mérete nem felel meg a NB III-as licenc megszerzéséhez szükséges előírásoknak, így átépítésre lett volna szükség. A pálya fejlesztésére rendelkezünk kész tervdokumentációval, ám a kivitelezés többlépcsős, összetett feladat lenne, jelentős költségekkel, amelyet egyik napról a másikra nem lehet megvalósítani. Ez az oka, hogy nem tudtuk vállalni az NB III-as szereplést. Fontos azonban kiemelni: Biatorbágy sportéletét a tudatosság és a hosszú távú gondolkodás jellemzi, biztos vagyunk benne, hogy eljön az idő, amikor a létesítmény fejlesztése is napirendre kerül.

– Milyen tervekkel vágtatok neki a 2020–2021-es bajnoki szezonnak?

– Hármast célzott foglalkoztunk meg: az első–ötödik hely valamelyikének megszerzése, meghatározó játékosaink megtartása és a keret fiatal játékosainak beépítése

a felnőttcsapatba. Rövid távon szeretnénk elérni, hogy a nálunk nevelkedett játékosok alkossák a csapat gerincét. A feladat nem könnyű, mert ehhez olyan futballistákra van szükség, akikben egyrészt megvan a felnőttfocihoz szükséges tudásszint, másrészt magánéletük mellett vállalják a megyei I. osztályban való szereplés velejáróit.

– Mennyiben változott a keret az előző szezonhoz képest?

– Elégedettek voltunk a csapat előző idényben mutatott szereplésével, ezért nem is terveztünk jelentős átalakítást, az élet azonban felülírta a terveket: kicserélődött a csapat harmada. Négy játékosunk magasabb osztályba igazolt, míg mások több játéklehetőség reményében alacsonyabb osztályban folytatták pályafutásukat. A felnőttcsapat és az utánpótlás között kialakított tudatos együttműködés eredménye, hogy az elmúlt négy bajnoki szezonban közel húsz játékos került fel az utánpótlásból az első csapathoz, és mutatkozott be egészen fiatalon a felnőttválogatásban. Szakmai koncepciónk része, hogy a tehetséges játékosokat már az U17-es csapatból kiemeljük, és a felnőttcsapat keretébe tesszük. Erre kidolgoztunk egy háromlépcsős modellt, ami, úgy tűnik, sikeresen működik. Ebben a szezonban is folytatjuk ezt a sorozatot: Szabó Soma, Balázs Hegedűs Áron és Szabolcsi László az utánpótlásunkból került a felnőttcsapat keretébe. Továbbá Budaörsről Fehér-Kaplár Zsombor és Bertalan Márton, Soroksárról Szabó Zsombor, illetve az MTK-ból Balogh Marcell mint az „utánpótlásból kiöregedő” játékos került klubunkhoz. Hiány- és kulcspozíciókra rutinos labdarúgókat igazoltunk: Kovács Tamás kapus, Despotovic Vanja középpályás és Orbán Márk védő érkezett hozzánk.

– Lapzártakor öt forduló telt el a szezonból. Milyen következtetéseket lehet levonni?



– Ebben a szezonban a bajnokságot és a kupamérkőzéseket tekintve nyolc mérkőzésből ötöt megnyertünk, három döntetlent játszottunk, tehát idén még veretlenek vagyunk. A bajnokságban a negyedik helyen állunk, a Pest Megyei Kupában versenyben vagyunk. Fájó, hogy két eredményes év után idén nem sikerült a főtáblára jutás a Magyar Kupában, büntetővel estünk ki a harmadik fordulóban. Csapatépítésben szépen haladunk, a közel fél éves kihagyást követően kezdenek formába lendülni a játékosok. Úgy tűnik, Novák Richárd személyében megtaláltuk a gólvágónkat, és mára elmondhatjuk, hogy minden fiatal játékosunk bemutatkozott a felnőttmezőnyben. Hollik András vezetőedző személyisége, karaktere remekül illeszkedik az egyesület által képviselt értékekhez, a kitűzött célok megvalósítására tökéletesen alkalmas szakember.

– A Viadukt SE az elmúlt években Pest megye labdarúgásának meghatározó klubjává vált, és lassan megéri a magasabb osztályra.

– A városvezetés tudatos, tervszerű hozzáállásának és támogatásának köszönhetően a helyi sportélet szilárd alapon áll, köszönettel tartozunk a városnak a feltételek magas szintű biztosításáért. A Viadukt SE-ben a sportélet aktív, a több mint tíz szakosztálynak majd ezer sportolója van. Az infrastruktúra folyamatosan fejlődik, minden adott a minőségi munka elvégzéséhez. Az NB III. teljesen más szakmai koncepciót – és mint említettem –, jelentős fejlesztéseket igényel, sokat kell még dolgoznunk a szükséges feltételek megteremtésén.

Király Ferenc

Sportpercek

Atlétika

Szeptemberi eredmények, októberi várakozások

Szeptemberben felpezsdült a sportági élet minden korosztály számára. A harmadik hétvégén rendezte meg a Magyar Atlétikai Szövetség az Újonc Országos Bajnokságot Tatabányán, amelyen szakosztályunk igazolt rúdugrója, Fadgyas Vilmos (képünkön balra; edzője Balogh László) az előkelő második helyet szerezte meg. A hónap utolsó péntekén gyermekcsapataink jeleskedtek, ugyanis az U11-es és az U13-as korosztályunk a negyedik helyen végzett a regionális Sport XXI. pályacsapatversenyen, amelynek Székesfehérvár adott otthont. Szeretettel gratulálunk minden résztvevőnek!

A következő hónapban is több megmérettetés vár a gyerekekre, elsők között a II. Viadukt Rúdugró Kupa, amelyet október 2-án rendezünk meg a Kolozsvári utcai atlétikapályán. Október 9-én Veszprémben látogatunk egy újabb csapatversenyre, majd a hónapot mezei futóversenyek zárják.

M-DK.



Utánpótlásfoci

Szeptember végi összefoglaló

Két korosztályos csapatunk is Érden játszott

U14-es csapatunk negyedik bajnoki mérkőzésén Érdre látogatott, ahol bezsebeltek a három pontot.

Kungl Vilmos értékelése. Nagyon taktikusan és jól játszva hozta el a három pontot a csapat Érdre. A hazaiak remekül megszervezték a védekezésüket, az első félidő feléig nem nagyon találtuk a rést az érdi védőfalban. Nyomasztó labdabirtoklás a félidőben játszottunk, de ez a helyzetek számában nem igazán mutatkozott meg. Ez nem zavarta meg a fiúkat, türelmesen játszottak, aminek az lett az eredménye,

hogy háromgólos előnnyel mehettünk a félidő szünetre. A második félidőben ott folytattunk mindent, ahol az első félidőben abbahagytunk. Gratulálunk a fiúknak, megérdemelten nyerték meg ilyen nagy arányban a mérkőzést!

U15-ös csapatunk már az ötödik bajnoki mérkőzést játszotta, Érden, ahol harmadik győzelmüket is megszerezték a fiúk.

Tajti András értékelése. Sajnos nem a legjobb előjelekkel vártuk az érdi mérkőzést, mivel négy játékosunkkal nem szá-

molhatunk betegség és sérülések miatt. A csapat nagyon motiváltan és önbizalommal telve vágott neki az összecsapásnak. Sajnos egy nagy egyéni hiba után a hazaiak gyorsan vezetést szereztek, de a csapat még az első félidőben egyenlíteni tudott. A vezetést is megszereztük, de egy érthetetlen bírói döntés értelmében a félidő utolsó percében a játékvezető megfeszített a szabályos gólunktól. A második félidőben megszereztük a vezetést, és a félidő derekára el is döntöttük a mérkőzést. Rendkívül taktikusan, fegyelmezetten és helyenként szemre is tetszetősen játszott a csapat. Külön gratulálunk Morvai Gergőnek, aki fiatal kora ellenére bemutatkozhatott a nagyobbak között!

Viadukt SE



Egy nem hagyományos gyerekkönyv

Lakatos István ifjúsági regénye: Óraverzum – Tisztítótűz

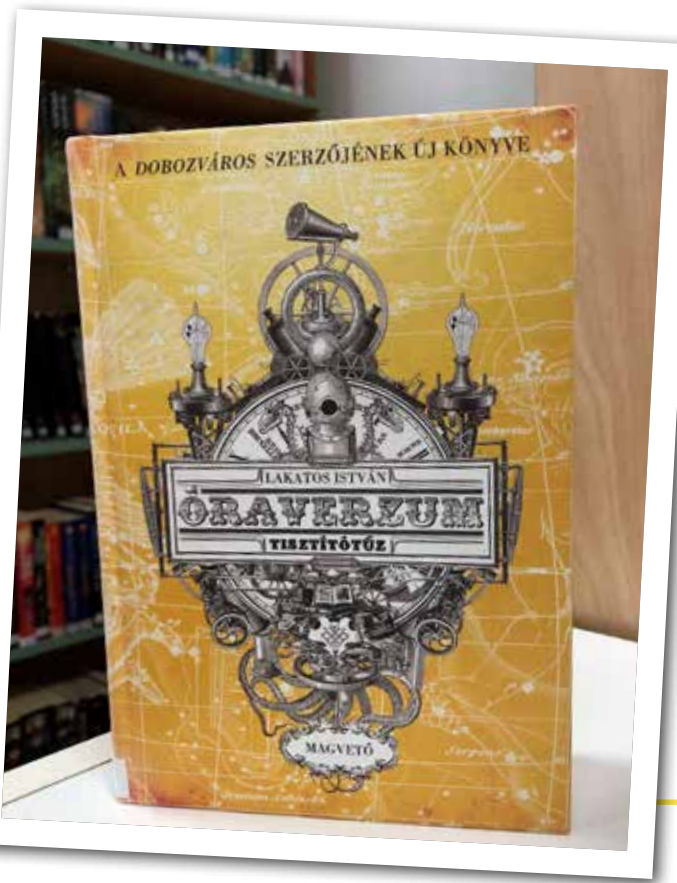
Az Év Gyermekkönyve díjat elnyert *Dobozváros* című ifjúsági regény szerzőjének új könyvét ajánljuk minden korosztály figyelmébe. Lakatos István második regénye egy fantasztikus világba kalauzolja el olvasóit.

Az élet meglehetősen unalmas, ha az embert Mirkónak hívják, öt-éves, és a Fellegvár királyának betegeskedő fia. Egyetlen igazi társasága a különös masinákat bütykölő nagynénje, Szaffi, a dadája, Berta néni, valamint Jeromos úr, a komornyik. A bolygó, ahol lakik, jó ideje már nem fogad olyan sok látogatót, mint korábban, azonban a helyzet változni látszik, amikor a környékről mindenki hozzájuk sereglik, hogy megtekintse a légfelléreknek nevezett óriások felvonulását.

Az Óraverzum ősi, gigászi gépezet, naprendszer, amelyet fogaskerekek hajtanak, s amellyel most valami nagyon nincs rendben. Mirkó pedig nekiáll, hogy kibogozza a rejtélyt.

„Vigyázz, ez nem egy hagyományos gyerekkönyv! Mintha Rejtő Jenő és Stephen King összeültek volna Terry Pratchett-tel, hogy írjanak egy közös regényt” – írja a Pagony Könyvkiadó kritikusa a könyvről, amely mesél családról, kiüresedett emberi kapcsolatokról, eltemetett titkokról, és mindezt sziporkázó humorral és sok-sok kalanddal.

Dirda Orsi, KJK



Keresztrejtvény

JOHN FITZGERALD KENNEDY MONDTA 1956. OKTÓBER 23-ARÓL	ENDLIZ	A NITROGÉN VEGYJELE	AZ ELSŐ AMERIKAI MILLIOMOS CSALÁD	PALOTA BEJÁRATA!	ANGOL VILÁGOS SÖR	DEÁK ... GYULA; BLUES-ÉNEKES	NYISD KI A SZÁD!	TULAJDONTOK	DUZZOGVA NEHEZTEL	A -RE RAGPÁRJA	HORGÁSZ-PALLÓ	UGYAN, DEHOGY!	GONOSZ CSELEKEDET	AMELY DOLOG	RÖVID HARISNYA	A FÖLD-RÉSZEK SZÁMA	✱
✱	1																N
	2																
SPORT-LEXIKON, RÖVIDÍTVE		SALÁTA (TRÉFÁS) VÉR-CSOPORT					AKTA ELEMÉ VIDÁM MŰSOR					A HARMADIK HELYEN RIGOLYÁS, SZESZÉLYES					
ÜNNEPELYESEN BEIKTAT				KI-KÖNYÖRÖG SZÜNET NÉLKÜLI				SEJTENI LEHET KIFÚJT LEVEGŐ								URÁNIUM TÚLRA HAJÍT	
KONGÓVAL HATÁROS ORSZÁG					ESÉLYT MÉRLEGEL ZENEI MŰFAJ								TÓSZÉLI NÖVÉNY RÉSZEGES-KEDES				
PÁROSAN NYER!		TÜZESEN TÁNCOL SZALÓKI ... (ÉNEKESNŐ)				A KÖZEPÉBE ÖRHELY, POSZT					KOCKÁS (KELME) EBBEN AZ ÉVBEN						
AZ ILLETŐRE				... DJOKOVIC GABONA-NÖVÉNY				FÜRÖGÉP-MÁRKA KEBEL							LANT SZÉLEI! PERU FŐVÁROSA		
ZORRO JELE		A HÁROM-KIRÁLYOK EGYIKE IME						ELMÉLKEDŐ, TÖPRENGŐ MICSODA?, OROSZUL									FOLYADÉKOT FOGYASZTÓ
KIPUSZTÍT (RÉGIÉS)					HASÍTÉK VÁGÁSA BŰNJEL KÖZEPÉ!							ILDIKÓ EGYIK BECENEVE ATOMMAG!					
ÉNEKLŐ SZÓCSKA		KIS KERÉK FOLT NORVÉG AUTÓJEL					A -TLAN PÁRJA RÓMAI 5-ÖS				ÉPÜLET-BOLTOZAT HAJLATA MÉTER						
✱	E										RUHÁT TISZTÍTÁTO						

Októberi rejtvényünk feladványa egy John Fitzgerald Kennedy-idézet. A megfejtéseket e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre legkésőbb október 31-ig. A helyes megfejtést beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy üzenetében tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. A szeptemberi helyes megfejtés: A tanulás nem felkészülés az életre, a tanulás maga az élet. A könyvjutalmat Zsidai Gizella nyerte. Gratulálunk!

Biatorbágyi babák köszöntésére

BiatorbágyVáros Önkormányzata is csatlakozott a Három Királyfi, Három Királylány mozgalom kezdeményezéséhez, így kikerültek a



babázászlók a városháza épületére. Az önkormányzat a babázászlókkal is köszönteni kíván minden biatorbágyi újszülöttet, az idén világra jött hatvanegy kislányt és hetvenkét kisfiút, illetve szüleiket, hiszen a család az alapja Biatorbágy és a nemzet gyarapodásának.

A sikeres tanulmányokért

Október 1-jei ülésén döntött a képviselő-testület arról, hogy Biatorbágy az idén is csatlakozik a Bursa Hungarica felsőoktatási önkormányzati ösztöndíjrendszerhez, amelynek célja az esélyteremtés érdekében a hátrányos helyzetű, szociálisan rászoruló fiatalok felsőfokú tanulmányainak támogatása.



Az elmúlt öt esztendőben a városi költségvetés 202 esetben, 14 180 000 Ft-tal járult hozzá a pályázó fiatalok sikeres tanulmányainak folytatásához.

A pályázati adatlapok elérhetők a Biatorbagy.hu oldalon.

Jeges tervek

Hamarosan dönthet a képviselő-testület egy biatorbágyi mobil jégpálya üzembe helyezéséről és működtetéséről. A szolgáltatás megvalósításához egyszerre több feltételnek is teljesülnie kell, ezért az önkormányzat Tólas-Tamássy Richárd alpolgármester javas-



latára felvette a kapcsolatot több, jégpálya üzemeltetésére és bérbeadására szakosodott céggel. Az előzetes érdeklődést az egyik ilyen szolgáltatóval közös helyszínereső bejárás és műszaki egyeztetés is követte. A telepítés helyéről, a pálya méretéről, az áramszükséglet megoldási lehetőségeiről, a használati szabályokról az árajánlatok függvényében az októberi bizottsági és testületi üléseken születethet határozat.

Páratlan párlatok

Molnár János párlatai bekerültek a Biatorbágy Értéktárba. A párlatok értéktárba kerülését Rumi Imre, Biatorbágy főépítésze javasolta, többek között így: „Molnár János különleges italainak kóstolásában örök élményként őrizi meg magában a máshoz nem hasonlítható ízeket. Hazai rendezvényeken és versenyen elért sikerei mellett nagy nemzetközi elismeréseket is szerzett, amelyek Molnár János munkájának különlegességét és magas minőségét is tükrözik. [...] Különleges kísérletei pár éve kezdődtek a fekete áfonyával, amivel a 2017-es Destillata nemzetközi párlatversenyen gyümölcsalapú likőr kategóriában az áfonyalikőrje kapta meg a legnagyobb elismerést. Ma már egy tucat különleges gyümölcscsel szélesítette a palettáját, mint például a vörös áfonya, málna, fekete szeder, fekete ribizli, eper, málna, szamóca, narancs, alma, citrusok, narancsos datolya, datolya, mandula.



Saját gyümölcsalapú likőr kategóriában az áfonya- és a meggylikőreit tartja a legsikeresebbnek. A barack és a birs kifejezetten a kedvencei közé tartozik. Az alapanyagokat főként saját gyümölcsfáiról szedi (csersznye, barack, meggy, alma, körte, szilva), de minden évben vásárol is. A fekete és a vörös áfonya Erdélyből érkezik.”

Búcsú az építésztől

Kilencvenkét éves korában elhunyt dr. Callmeyer Ferenc kétszeres Ybl Miklós- és Prima díjas építész, a Magyar Építőművészek Szövetségének alapító tagja, a Magyar Építés



Kamara első elnöke, a Magyar Művészeti Akadémia levelező tagja. Az építészmérnök 2019-ben elsőként vehette át a település képviselő-testülete által alapított Biatorbágy Városépítészetért díjat.

Dr. Callmeyer Ferenc még fiatal építészként kapott tervezési feladatot, hogy készítse el a biatorbágyi Szily-Fáy-kastély bontási terveit. Az épület felmérése után a bontás helyett az épület átalakítási és felújítási dokumentációját készítette el. Meggyőzte feletteseit, hogy az épület megmenthető, sőt tovább használható. Ennek köszönhető, hogy a kastély még ma is áll, és iskolaként funkcionál. Callmeyer Ferenc végső búcsúztatása október 16-án 12.30 órától lesz Telki település temetőjében.

Könyvek karanténban

A Biatorbágyi Karikó János Könyvtárban különleges eljárást vezettek be a kölcsönzésből visszaérkező kiadványok kezelésére. A könyveket zacskóba zárják, bevételi dátummal látják el, és egy hétig pihentetik. A csomagokat csak akkor bontják ki, ha már lejárt a rájuk mért karanténidő. Ezzel a megoldással minden bizonnyal megakadályozható, hogy könyvek vírusgazzák és -terjesztők lehessenek. Előfordulhat ugyanakkor, hogy egy-egy népszerűbb olvasmányra ezért pár napot várni kell, de ez idáig erre még nem volt példa.





**Pedikúr
Manikűr
Gél lakk
Műköröm építés
Sérült köröm korrekciója**

Szolgáltatásra várok minden kedves vendéget.
Jázmin Szépségstúdió
Biatorbágy Káposztáskert u. 5/a.
Igény szerint házhoz is megyek!

László Adrien
06-70/426-0771
facebook: Adri Nails

**Az enyéni tanulás
képességének elsajátítása**

**Megtanítom tanulni gyermekét,
az aktuális tananyagán keresztül.**

(tanulási nehézségek, elakadások,
lemaradások stb. korrigálása)

Budaörsi helyszínen,
tel.: (+36) 30/203 0709

**REGISZTRÁCIÓJÁVAL
MOST DUPLÁN
NYERHET!**

Huawei MATEPAD 10,4" 4/64GB WIFI tablet

Philips 75PUS8505 Android TV + TAB8505 Soundbar

Huawei P40 PRO DS okostelefon

Huawei WATCH GT 2 okosóra

The one to watch

Regisztráljon a Fővárosi Vízművek online ügyfélszolgálatára október 1. és 31. között, és amellyel, hogy a kényelmes ügyintézésnek köszönhetően időt nyer, még okos eszközökkel is gazdagodhat!

Részletek: ugyfelszolgalat.vizmuvek.hu

Online ügyintézés, ügyfélszolgálat: vizmuvek.hu

Xsystem **PHILIPS**

**A szomszédban lakó festő
a legjobb garancia!**

Vállalom lakások, családi házak, társasházak,
közületi és ipari ingatlanok festési, hőszigetelési és
felújítási munkáit.

LANTOS ZOLTÁN, 06-30/269-3327

Referenciáim Biatorbágy, Törökbálint, Budaörs
és Szentés városokban élőben megtekinthetők.

Néhány munkánk képeiben: lantosfestes.segitek.hu
lantosfestes@gmail.com

**november 07.,
szombat**

**10.00 CSIPI-CSUPI
BÁBSZÍNHÁZA –**

a Szamóca Színház előadása

11.00 KÉZMŰVES-FOGLALKOZÁS

Matolay Ildikó iparművésszel
a meséhez kapcsolódóan.

MESEÁLLOMÁS

Tervezünk, készülünk, várjuk látogatóinkat! De a járványhelyzet miatt
változások is lehetnek. **KÉRJÜK, FIGYELJÉK HONLAPUNKAT, FACEBOOK OLDALUNKAT**
és érdeklődjenek telefonon, személyesen a Faluház Kulturvárójában.



A-HÁZ ingatlan

+36 70 292 3129

ahazingatlan@gmail.com

**A műszaki vizsgaállomás épületében,
az emeleten két iroda egy helyen!**

**ÚJ HELYSZÍNEK, ÚJ LENDÜLETTEL,
KÖZÖSEN ÚJAT ÉPÍTÜNK!**

Legyen Ön is a sikerünk részese!

2051 Biatorbágy, Szabadság út 137.

ÚJ HELYSZÍN, ÚJ IRÁNYZAT, ÚJ KEDVEZMÉNYEK

Szolgáltatásunk magába foglalja az ingatlan értékbérlését is, az energetikai tanúsítvány elkészítése
ingyenes, az ügyvédi munkadíj 50 százalékát átvállalja az iroda!

Új technika: DRÓN! Fotó és videó készítését vállaljuk.

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- ingatlan értékbérlés
- családi házak, lakások, telkek, külterületi ingatlanok, üdülők, nyaralók bérbeadása, értékesítése, teljes körű ügyintézés
- beragadt, nehéz helyzetben lévő ingatlanok (jogi bonyodalmak, banki adósságok, végrehajtások) szakszerű értékesítése
- független szakemberek általi, ingyenes, teljes körű hitelügyintézés
- energetikai tanúsítvány készítése, rövid határidővel

Nyitvatartás: hétfő, szerda, péntek 9–13; kedd, csütörtök 14–18 óra között, vagy előre egyeztetett időpontban!



MINDEN, AMI NYOMDA

**KIADVÁNYTERVEZÉS, NYOMDAI
ELŐKÉSZÍTÉS, NYOMTATÁS**

Névjegykártyák, szórólapok, broszúrák,
újságok, könyvek, plakátok, hirdetési anyagok,
cégmertető, prospektusok, molinók, táblák
és egyéb nyomtatványok teljes körű kivitelezése
házhoz szállítással.

LA4 Média Kft.
20/851-4368 • la4@la4.hu • www.la4.hu

Kék Madár
Ingatlanközvetítő Iroda
+36 20 955 1966
info@kekmadaringatlan.hu



Szeretettel várjuk kedves pácienseinket, fogászati centrumunkban.
Fogbeültetés | Fogászati CT/panoráma/teleröntgen | Parodontológia
Szájsebészet | Fogszabályozás | Gyerekfogászat | Altatásos fogászat

A mosoly a legnagyobb műalkotás.

🕒 Hétfőtől péntekig 8:00-20:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/584-47-75 | www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!

